

HYPERCOM ICE 5500

VERSION 7E

MERCHANT USER GUIDE

REVISION DATE:..... *NOVEMBER 12, 2002*
VERSION: *1.09*

This document has been prepared by Datawest; the information herein has been developed by Datawest and is believed to be accurate. This document shall not be copied, reproduced or distributed to others at any time for any reason whatsoever without the prior written consent of Datawest.

All product names and services identified throughout this document are trademarks or registered trademarks of their respective companies. They are used throughout this document in editorial fashion only and not for the benefit of such companies. No such use, or the use of any trade name, is intended to convey endorsement or other affiliation with the document.

INTRODUCTION

This section provides information about setting up the POS Terminal for the Merchant. The following topics are described:

- [Overview of the Terminal](#): describes the screen and keypad on the Terminal.
- [Installing the Terminal](#): describes the hardware setup of the Terminal.



Note: All screen flows presented in this document will vary on the Terminal according to the specific Merchant's setup. The intention of this document is to generalize the process for clarity. For example, some functions may be password protected at the Merchant site.

Cette section fournit des informations au sujet d'installer le dispositif pour le Marchant. Les matières suivantes sont décrites:

- [Vue D'ensemble du Terminal](#): décrit l'écran et bloc de touches sur la Terminal.
- [Installation du Terminal](#): décrit l'installation de matériel du Terminal.



Note: Tous les écoulements d'écran ont présenté dans ce document changeront sur la borne selon l'installation du négociant spécifique. L'intention de ce document est de généraliser le processus pour la clarté. Par exemple, quelques fonctions peuvent être mot de passe protégé à l'emplacement Marchant.

Overview of the Terminal / Vue D'Ensemble du Terminal

The Hypercom ePic ICE 5500 Terminal is used to validate debit and credit purchases. POSHnet Services processes debit transactions for debit cards displaying the Interac® logo.

The Terminal utilizes both a touch-screen display and a 12-button keypad. The touch-screen is used to initiate most transactions.

The keypad consists of 12 keys: 10 numeric and 2 control keys. When a key is pressed, an audible tone indicates that an action has taken place.

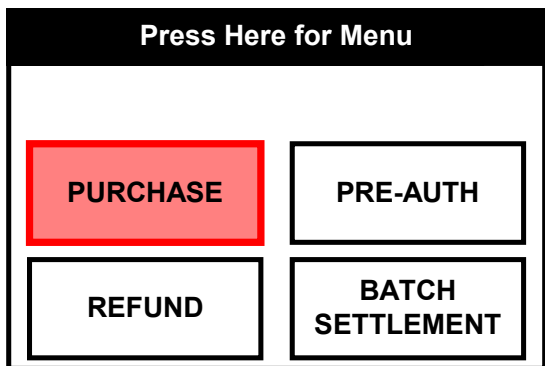
La Terminal est utilisée pour valider des achats de débit et de crédit. POSHnet entretient des transactions de débit de processus pour des cartes de débit montrant le logo d'Interac®.

La Terminal utilise un affichage d'écran à contact et un bloc de touches 12-bouton. L'écran à contact est employé pour lancer la plupart des transactions.

Le bloc de touches se compose de 12 clefs: 10 numérique et 2 commande. Quand une clef est serrée, une tonalité audible indique qu'une action a eu lieu.

® Trademark of Interac Inc.
Datawest is an authorized user of the Trademark.

La marque déposée de ® d'Interac Inc.
Datawest est un utilisateur autorisé de la marque déposée.



For the purposes of this document, the display has been reproduced. Buttons on the PinPad or Touch Screen to be pushed for the particular action will be highlighted (in this case Purchase).

Pour les buts de ce document, l'affichage a été reproduit. Des boutons sur l'écran de PinPad ou de contact à pousser pour l'action particulière seront accentués (dans ce cas-ci achat).

Installing the Terminal / Installation de la Terminal

When a location for the Terminal has been determined at a Merchant site, the Terminal must be connected to a power source and an analog telephone line before configuration can take place.


Quand un endroit pour la borne a été déterminé à un emplacement marchand, la borne doit être reliée à une source d'énergie et à une ligne téléphonique analogue avant que la configuration puisse avoir lieu.

If an external PinPad is it must be connected to the terminal prior to powering up.


Si un PinPad externe est il doit être relié à la borne avant de mettre.

Powering up the Terminal / Actionner vers le haut de la Terminal

Each Terminal is equipped with its own power adapter. To power up the Terminal:


STEP	DESCRIPTION
1.	Connect the power cable of the AC Adapter to the three-pin Terminal socket labeled PWR on the back panel of the Terminal.
2.	Plug the Adapter into a 110-Volt grounded power receptacle. Ensure the connector is firmly seated. When the power is connected, the Terminal beeps twice and then performs a self-test and diagnostic routine.  Hint: Use a surge suppresser with a built-in phone jack in sites where power may fluctuate (e.g. if a Merchant has large fridge / freezer or large heating / air conditioning units, etc).

Chaque Terminal est équipée de son propre adaptateur de puissance. Pour mettre la Terminal sous tension:


ETAPE	DESCRIPTION
1.	Reliez le câble électrique de l'adaptateur à la douille terminale de trois-goupille marquée PWR sur le panneau arrière de la Terminal.
2.	Branchez l'adaptateur à un réceptacle de puissance fondé par 110-Volt. Assurez le connecteur est fermement assis. Quand la puissance est reliée, la borne fait bip-bip deux fois et exécute alors un programme de diagnostic et d'autotest.  Conseil: Employez un suppresser de montée subite avec un cric intégré de téléphone dans les emplacements où la puissance peut flotter (par exemple si un négociant a le grand réfrigérateur / congélateur ou les grands dispositifs climatiques de chauffage / climatisation, etc).

Connecting the Telephone Line / Relier la ligne Téléphonique

A dedicated telephone outlet is recommended for optimum performance. A telephone cable is included with each Terminal. To connect the telephone line:

STEP	DESCRIPTION
3.	Insert the telephone cable shipped with the Terminal into a dedicated analog telephone jack. Using a different cable or shared phone line may result in improper operation or interruption of service.
4.	Insert the other end of the telephone cable into the jack labelled LINE on the back panel of the Terminal.
5.	Ensure the telephone cable locks firmly into the jacks in both the Terminal and the wall receptacle.  Hint: Determine if the phone line is Touch-Tone or Pulse dial, is a Direct Dial number or PABX (e.g. dial 9 to get an outside line). Note that call waiting must be turned off prior to any transactions being performed. Dial *70 to disable it.


Une sortie consacrée de téléphone est recommandée pour l'exécution optima. Un câble téléphonique est inclus avec chaque Terminal. Pour relier la ligne téléphonique:

ETAPE	DESCRIPTION
3.	Insérez le câble téléphonique embarqué avec la Terminal dans un cric analogue consacré de téléphone. Comme conséquence en utilisant un câble différent ou ligne téléphonique partagée peut avoir l'opération inexacte ou l'interruption du service.
4.	Insérez l'autre extrémité du câble téléphonique dans le cric marqué LINE sur le panneau arrière de la Terminal.
5.	Assurez les serrures de câble téléphonique fermement dans les crics dans la Terminal et la prise murale.  Conseil: Déterminez si la ligne téléphonique est Toucher-Tonalité ou palpez cadran, êtes un nombre de cadran ou un PABX direct (par exemple cadran 9 pour obtenir une ligne extérieure). Notez que l'attente d'appel doit être arrêtée avant toutes les transactions étant exécutées. Cadran * 70 pour le neutraliser.

Installing the Printer Paper / Installation du papier d'imprimeur


The ePic ICE 5500 Terminal uses thermal paper, to load the printer paper:

STEP	DO THIS
1.	Open the printer paper cover on the back of the Terminal.
2.	Place the paper roll into the holder, ensuring the paper unrolls from under the roll, not over the top.
3.	Place the end of the paper into the paper guide. The paper automatically feeds into the printer.
4.	Close the printer cover.

 **Note:** If print does not show up on the paper, check that the paper is unrolling from under the roll, not over the top or try switching the roll. Thermal paper only prints on one side of the paper. For best results, use good quality paper.

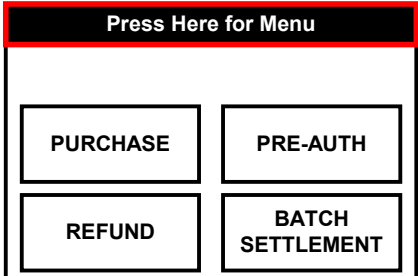
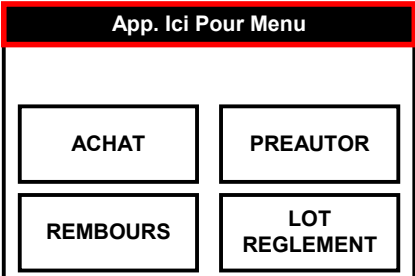
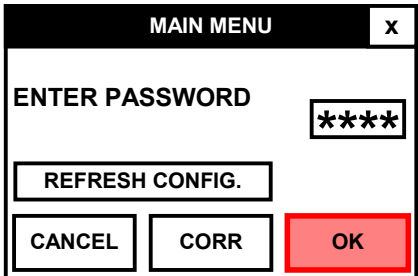
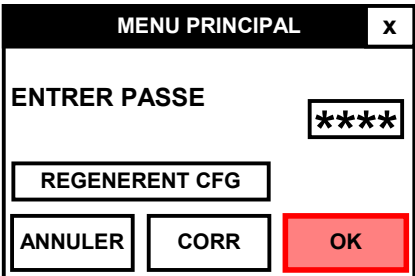
Le papier thermique d'utilisations terminales épiques de la Terminal, pour charger le papier d'imprimeur:

ETAPE	CONTACT ICI
1.	Ouvrez la couverture de papier d'imprimeur sur le dos de la Terminal.
2.	Placez le roulement de papier dans le support, assurant le papier se déroule de dessous le roulement, pas au-dessus du dessus.
3.	Placez l'extrémité du papier dans le guide-papier. Le papier part automatiquement dans l'imprimeur.
4.	Fermez la couverture d'imprimeur.

 **Note:** Si la copie n'apparaît pas sur le papier, vérifiez que le papier se déroule de dessous le roulement, pas au-dessus du dessus ou de l'essai commutant le roulement. Le papier thermique imprime seulement d'un côté du papier. Pour les meilleurs résultats, employez le papier de bonne qualité.

To perform a print test, complete the following steps.

Pour réaliser un essai d'impression, accomplissez les étapes suivantes.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Press MENU .	Serrez le MENU .		
2	If the Menu is password protected, enter the General Password and touch OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et le touchez OK .		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
3	Touch MORE to access the following screen.	Touchez PLUS pour accéder à l'écran suivant.		
4	Touch TESTS to access the Tests Menu.	ESSAIS de contact pour accéder au menu d'essais.		
5	Touch PRINTER to perform a print test. If the test is successful, press X continually to return to the Idle Menu. If the test is unsuccessful, contact your ISO.	IMPRIMEUR de contact pour réaliser un essai d'impression. Si l'essai est réussi, serrez X continuellement pour retourner au menu à vide. Si l'essai est non réussi, contactez votre ISO.		

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	i
OVERVIEW OF THE TERMINAL / VUE D'ENSEMBLE DU TERMINAL	ii
INSTALLING THE TERMINAL / INSTALLATION DE LA TERMINAL	iii
Powering up the Terminal / Actionner vers le haut de la Terminal	iii
Connecting the Telephone Line / Relier la ligne Téléphonique	iv
Installing the Printer Paper / Installation du papier d'imprimeur	v
1 PROCESSING FINANCIAL TRANSACTIONS / TRAITEMENT DES TRANSACTIONS FINANCIÈRES	1
1.1 PURCHASE (DEBIT) / ACHAT (DÉBIT).....	2
1.2 PURCHASE (CREDIT) / ACHAT (CRÉDIT).....	5
1.3 VOIDS / VIDES	8
1.4 REFUND OR RETURN USING A CREDIT CARD / REMBOURSEMENT OU LE RETOUR EN UTILISANT UNE UTILISATION DE CARTE DE CRÉDIT	11
1.5 PRE-AUTHORIZATION (CREDIT ONLY) / PRÉ-AUTORISATION (CRÉDIT SEULEMENT).....	13
1.6 PRE-AUTH COMPLETION (CREDIT ONLY) / PREAUTOR COMPLETION (CRÉDIT SEULEMENT).....	15
1.7 PRE-AUTH FORCE POST (CREDIT ONLY) / PREAUTOR TRANS FORCE (CRÉDIT SEULEMENT).....	18
1.8 FORCE POST (CREDIT ONLY) / TRANS FORCE (CRÉDIT SEULEMENT).....	20
2 SERVERS / SERVEURS	23
3 PASSWORDS / MOTS DE PASSE	25
3.1 SETTING THE GENERAL PASSWORD / RÉGLAGE DU MOT DE PASSE GÉNÉRAL	25
3.1.1 Turning Password on and off by Function / Mot de passe de rotation marche-arrêt par Function	28
4 TRAINING MODE / MODE FORMATION	31
5 END OF DAY PROCESSES / FIN DES PROCESSUS DE JOUR.....	33
5.1 HOST TOTALS	34
5.2 BATCH SETTLEMENT.....	36
6 CONFIGURATION SETTINGS / ARRANGEMENTS DE CONFIGURATION	40
6.1 UPLOADING CONFIGURATION SETTINGS / ARRANGEMENTS TÉLÉCHARGEANTS DE CONFIGURATION	40
6.2 REFRESHING CONFIGURATION SETTINGS / ARRANGEMENTS RÉGÉNÉRATEURS DE CONFIGURATION	42
7 ICE PAC	43
8 PREPAID PRODUCTS / PREPAYE PRODUIT.....	46
8.1 PROCESSING PREPAID TRANSACTIONS / TRAITEMENT DES TRANSACTIONS PREPAYE	47
8.2 PREPAID REPORTS / RAPPORT PREPAYE	49
9 QUICK SERVICE RETAIL (QSR) / DÉTAIL RAPIDE DU SERVICE	50
9.1 PURCHASE (DEBIT) / ACHAT (DÉBIT).....	51
9.2 PURCHASE (CREDIT) / ACHAT (CRÉDIT)	53

1 PROCESSING FINANCIAL TRANSACTIONS / TRAITEMENT DES TRANSACTIONS FINANCIÈRES

This section provides instructions for processing transactions when a customer presents a debit or credit card for payment. According to Interac regulations, cash back can only be dispensed as part of a Debit Card purchase transaction for a product or service. Visa, MasterCard and AMEX regulations do not allow transaction (or surcharge) fees on Credit Card payments.

These transactions include:

- [Processing a purchase using a debit card](#)
- [Processing a purchase using a credit card](#)
- [Voiding a purchase on a debit card or credit card](#)
- [Processing a refund or return using a credit card](#)
- [Processing a pre-authorization request using a credit card](#)
- [Processing a pre-authorization completion using a credit card](#)
- [Processing a Force Post using a Credit Card](#)

Instructions for each of these transactions are provided in the following pages.

Cette section fournit des instructions pour des transactions de traitement quand un client présente un débit ou une carte de crédit pour le paiement. Selon des règlements d'Interac, le dos d'argent comptant peut seulement être distribué en tant qu'élément d'une transaction d'achat de carte de débit pour un produit ou un service. Le visa, la mastercard et les règlements de Amex ne permettent pas des fess de transaction (ou surtaxe) sur des paiements par carte de crédit.

Ces transactions incluent:

- [Traitement d'un achat en utilisant une carte de débit](#)
- [Traitement d'un achat en utilisant une carte de crédit](#)
- [En vidant un achat sur un débit cardez ou carte de crédit](#)
- [Traitement d'un remboursement ou du retour en utilisant une carte de crédit](#)
- [En traitant une pré-autorisation demandez en utilisant une carte de crédit](#)
- [Traitement d'un accomplissement d'pré-autorisation en utilisant une carte de crédit](#)
- [En traitant une force signalez en utilisant une carte de crédit](#)

Des instructions pour chacune de ces transactions sont fournies dans les pages suivantes.

1.1 Purchase (Debit) / Achat (Débit)

This section provides instructions for processing transactions when a customer presents a Debit card for payment. According to **Interac** regulations, cash back can only be dispensed as part of a Debit purchase transaction for a product or service.

Cette section fournit des instructions pour des transactions de traitement quand un client présente une carte de débit pour le paiement. Selon des règlements **d'Interac**, le dos d'argent comptant peut seulement être distribué en tant qu'élément d'une transaction d'achat de débit pour un produit ou un service.

STEP / ÉTAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Press PURCHASE .	De contact ACHAT .		
2	Press DEBIT .	De contact DEBIT .		
3	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .		
4	If Invoice Numbers are turned on, enter an Invoice Number manually and press OK .	Si des numéros de facture sont allumés, écrivez un numéro de facture manuellement touche OK .		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE																																				
5	Enter the amount, and press OK .	Écrivez la quantité, et la pression OK .	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PURCHASE</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">AMOUNT</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>\$ 10.00</td> </tr> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	PURCHASE		X	AMOUNT					\$ 10.00	CANCEL	CORR	OK	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ACHAT</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">MONTANT</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>\$ 10.00</td> </tr> <tr> <td>ANNULER</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	ACHAT		X	MONTANT					\$ 10.00	ANNULER	CORR	OK												
PURCHASE		X																																						
AMOUNT																																								
		\$ 10.00																																						
CANCEL	CORR	OK																																						
ACHAT		X																																						
MONTANT																																								
		\$ 10.00																																						
ANNULER	CORR	OK																																						
6	Press the desired Cash Back amount (in this case \$ 40), or enter a different amount using the OTHER AMT function.	Serrez la quantité désirée de dos d'argent comptant (dans ce cas-ci \$ 40), ou écrivez une quantité différente en utilisant la fonction AUTRE .	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">CASHBACK</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>\$20</td> <td>\$40</td> <td></td> </tr> <tr> <td>\$60</td> <td>\$80</td> <td></td> </tr> <tr> <td>OTHER AMT</td> <td>SKIP</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	CASHBACK		X	\$20	\$40		\$60	\$80		OTHER AMT	SKIP		CANCEL	CORR	OK	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">REM D'ARGENT</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>\$20</td> <td>\$40</td> <td></td> </tr> <tr> <td>\$60</td> <td>\$80</td> <td></td> </tr> <tr> <td>AUTRE</td> <td>SUIVANT</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ANNULER</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	REM D'ARGENT		X	\$20	\$40		\$60	\$80		AUTRE	SUIVANT		ANNULER	CORR	OK						
CASHBACK		X																																						
\$20	\$40																																							
\$60	\$80																																							
OTHER AMT	SKIP																																							
CANCEL	CORR	OK																																						
REM D'ARGENT		X																																						
\$20	\$40																																							
\$60	\$80																																							
AUTRE	SUIVANT																																							
ANNULER	CORR	OK																																						
7	Press OK to confirm the amount.	Tocuherz OK pour confirmer la quantité.	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PURCHASE</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>AMOUNT</td> <td>\$ 10.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CASHBACK</td> <td>\$ 40.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>\$ 50.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">CONFIRM ?</td> </tr> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	PURCHASE		X	AMOUNT	\$ 10.00		CASHBACK	\$ 40.00		TOTAL	\$ 50.00		CONFIRM ?			CANCEL	CORR	OK	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ACHAT</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MONTANT</td> <td>\$ 10.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>REM D'ARGENT</td> <td>\$ 40.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>\$ 50.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">CONFIRMER ?</td> </tr> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	ACHAT		X	MONTANT	\$ 10.00		REM D'ARGENT	\$ 40.00		TOTAL	\$ 50.00		CONFIRMER ?			CANCEL	CORR	OK
PURCHASE		X																																						
AMOUNT	\$ 10.00																																							
CASHBACK	\$ 40.00																																							
TOTAL	\$ 50.00																																							
CONFIRM ?																																								
CANCEL	CORR	OK																																						
ACHAT		X																																						
MONTANT	\$ 10.00																																							
REM D'ARGENT	\$ 40.00																																							
TOTAL	\$ 50.00																																							
CONFIRMER ?																																								
CANCEL	CORR	OK																																						
8	The Terminal will prompt you to swipe the card.	La Terminal vous incitera passer la carte.	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PURCHASE</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">PASSER CARTE SWIPE CARD</td> </tr> </tbody> </table>	PURCHASE		X	PASSER CARTE SWIPE CARD			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">ACHAT</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">PASSER CARTE SWIPE CARD</td> </tr> </tbody> </table>	ACHAT		X	PASSER CARTE SWIPE CARD																										
PURCHASE		X																																						
PASSER CARTE SWIPE CARD																																								
ACHAT		X																																						
PASSER CARTE SWIPE CARD																																								
9	If Terminal fees are enabled, the Terminal Fee notice screen will inform the CardHolder of the fee associated with the transaction. Touch OK to proceed.	Si des honoraires terminaux sont permis, l'écran terminal de notification d'honoraires informera le détenteur de carte des honoraires liés à la transaction. OK de contact à procéder.	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">DEBIT PURCHASE</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">FEE NOTICE: TERMINAL OPERATOR WILL CHARGE \$ 1.50 IN ADDITION TO FEES YOUR FINANCIAL INSTITUTION MAY CHARGE</td> </tr> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	DEBIT PURCHASE		X	FEE NOTICE: TERMINAL OPERATOR WILL CHARGE \$ 1.50 IN ADDITION TO FEES YOUR FINANCIAL INSTITUTION MAY CHARGE			CANCEL	CORR	OK	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">DEBIT ACHAT</th> <th>X</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3">AVIS AU SUJET DES FRAIS: L'OPERATEUR DU TERMINAL EXIGERA DES FRAIS DE 1.25 \$ EN SUS DUCEAUX DE VOTRE INST. FINANCIERE</td> </tr> <tr> <td>ANNULER</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </tbody> </table>	DEBIT ACHAT		X	AVIS AU SUJET DES FRAIS: L'OPERATEUR DU TERMINAL EXIGERA DES FRAIS DE 1.25 \$ EN SUS DUCEAUX DE VOTRE INST. FINANCIERE			ANNULER	CORR	OK																		
DEBIT PURCHASE		X																																						
FEE NOTICE: TERMINAL OPERATOR WILL CHARGE \$ 1.50 IN ADDITION TO FEES YOUR FINANCIAL INSTITUTION MAY CHARGE																																								
CANCEL	CORR	OK																																						
DEBIT ACHAT		X																																						
AVIS AU SUJET DES FRAIS: L'OPERATEUR DU TERMINAL EXIGERA DES FRAIS DE 1.25 \$ EN SUS DUCEAUX DE VOTRE INST. FINANCIERE																																								
ANNULER	CORR	OK																																						

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
10	If Tip is enabled, the CardHolder can add a percentage of the transaction by pressing the desired percentage or can enter another amount by pressing OTHER AMT .	Si le bout est permis, le détenteur de carte peut ajouter un pourcentage de la transaction en serrant le pourcentage désiré ou peut écrire une autre quantité en serrant AUTRE .		
11	The client accepts the transaction by pressing OK . Note: this screen is only displayed if Tip is On.	Le client accepte la transaction par touchez OK . Note: ceci screen est seulement montré si le bout est allumé.		
12	The CardHolder will select the appropriate account CHEQUING or SAVINGS .	Le client choisira le compte approprié CHEQUE ou ÉPARGNE .		
13	The CardHolder enters their PIN and presses OK .	Le client entre dans leur NIP et la touche OK .		
14	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera montré si la transaction est accomplie.		



Note: If a message other than approval is displayed, try the transaction again. Do not release the goods to the customer until the transaction is approved.

Si un message autre que l'approbation est montré, essayez la transaction encore. Ne libérez pas les marchandises au client jusqu'à ce que la transaction soit approuvée.



1.2 Purchase (Credit) / Achat (Crédit)

This section provides instructions for processing transactions when a customer presents a Credit card for payment. According to credit regulations, cash back can only be dispensed as part of a Debit purchase transaction and is not allowed for a credit transaction.

Cette section fournit des instructions pour des transactions de traitement quand un client présente une carte de crédit pour le paiement. Selon des règlements de crédit, le dos d'argent comptant peut seulement être distribué en tant qu'élément d'une transaction d'achat de débit et n'est pas tenu compte d'une opération de crédit.


STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Press PURCHASE .	Touchez ACHAT .	<p>Press Here for Menu</p> <p>PURCHASE PRE-AUTH</p> <p>REFUND BATCH SETTLEMENT</p>	<p>App. Ici Pour Menu</p> <p>ACHAT PREAUTOR</p> <p>REMBOURS LOT REGLEMENT</p>
2	Press CREDIT .	Touchez CRÉDIT .	<p>PURCHASE x</p> <p>DEBIT</p> <p>CREDIT</p>	<p>ACHAT x</p> <p>DEBIT</p> <p>CREDIT</p>
3	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .	<p>PURCHASE x</p> <p>ENTER SERVER NUMBER</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>ACHAT x</p> <p>ENTRER NUM SERVEUR</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
4	If Invoice Numbers are turned on, enter an Invoice Number manually and press OK .	Si des numéros de facture sont allumés, écrivez un numéro de facture manuellement touchez OK .	<p>ENTER INVOICE NUMBER x</p> <p>ENTER INVOICE NUMBER</p> <p>KEY CANCEL CORR OK</p>	<p>ENTRER NUM FACTURE x</p> <p>ENTRER NUM FACTURE</p> <p>KEY ANNULER CORR OK</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5	Enter the amount, and press OK .	Écrivez la quantité, et la pression OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">PURCHASE x</p> <p>AMOUNT \$ 10.00</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">ACHAT x</p> <p>MONTANT \$ 10.00</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>
6	If the Terminal is set up to use the Tip function, press the desired Tip amount (in this case 15 %) or enter a different amount using the OTHER AMT function.	Si la Terminal est installée pour employer la fonction de pourboire, touchez la quantité désirée de pourboire (dans ce cas-ci 15 %) ou écrivez une quantité différente en utilisant la fonction AUTRE .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">TIP ENTRY x</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="10 %"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="15 %"/> <input type="button" value="25 %"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="OTHER AMT"/> <input type="button" value="SKIP"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">POURBOIRE x</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="10 %"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="15 %"/> <input type="button" value="25 %"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="AUTRE"/> <input type="button" value="SUIVANT"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input type="button" value="OK"/> </p> </div>
7	Press OK to confirm the amount.	Touchez OK pour confirmer la quantité.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">CREDIT PURCHASE x</p> <p>PURCHASE \$ 10.00</p> <p>TIP \$ 1.50</p> <p>TOTAL \$ 11.50</p> <p>CONFIRM ?</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">CREDIT ACHAT x</p> <p>MONTANT \$ 10.00</p> <p>POURBOIRE \$ 1.50</p> <p>TOTAL \$ 11.50</p> <p>CONFIRMER ?</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>
8	Swipe the card.	Passe carte.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">PURCHASE x</p> <p>PASSER CARTE SWIPE CARD</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">ACHAT x</p> <p>PASSER CARTE SWIPE CARD</p> </div>
9	If Verify PAN is turned on, enter the last four-digits of the Credit Card and press OK .	Si vérifiez la PAN est mise en marche, écrit les derniers quatre-chiffres de la carte de crédit et OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">CREDIT PURCHASE x</p> <p>ENTER LAST 4 NO. OF CUSTOMER CARD</p> <p style="text-align: right; margin-right: 50px;"> <input type="text" value="1234"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">CREDIT ACHAT x</p> <p>ENTRER 4 DERN. CHIF. CARTE CLIENT</p> <p style="text-align: right; margin-right: 50px;"> <input type="text"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
	Note: If you are unable to use the Card Reader on the Terminal, use the number keys on the Terminal to manually enter the card number. Press OK to access the following screen.	Note: Si vous ne pouvez pas employer le lecteur de cartes sur la borne, employez les clefs de nombre sur la borne pour écrire manuellement le nombre de carte. Touchez OK pour accéder à l'écran suivant.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">PURCHASE x</div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">ENTER CARD NUMBER</div> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;">1234567890123456789</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">ACHAT x</div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">ENTRER NUM CARTE</div> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;">1234567890123456789</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
	Enter the Expiration Date and press OK .	Écrivez la date d'échéance et la pression OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">CREDIT PURCHASE x</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> EXPIRATION DATE MMYY </div> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;">1234</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">CREDIT ACHAT x</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> DATE EXP MMAA </div> <div style="text-align: center; margin-top: 5px;">1234</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
10	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera montré si la transaction est accomplie.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <div style="text-align: right;">RESPONSE</div> <div style="margin-top: 20px;">APPROVAL XXXXX</div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <div style="text-align: right;">REPOSE</div> <div style="margin-top: 20px;">APPROBATION XXXXX</div> </div>

The transaction is approved, the authorization number is displayed and duplicate receipts are printed. Make sure the customer signs one of the receipts for company records. Verify that the signature on the receipt matches the one on the back of the card. Give the unsigned receipt and the customer's card back to the customer.

La transaction est approuvée, le nombre d'autorisation est montré et des reçus doubles sont imprimés. S'assurent les signes un de client des reçus pour des disques de compagnie. Vérifiez que la signature à la réception assortit celui sur le dos de la carte. Donnez le reçu non signé et la carte de customer.s de nouveau au client.

 **Note:** If a message other than approval is displayed, try the transaction again. Do not release the goods to the customer until the transaction is approved.

Si un message autre que l'approbation est montré, essayez la transaction encore. Ne libérez pas les marchandises au client jusqu'à ce que la transaction soit approuvée.

1.3 Voids / Vides

This section describes how to void a Debit Card or Credit Card Purchase, and a Credit Card Return.

Cette section décrit comment vider une carte de débit ou un achat avec carte de crédit, et un retour de carte de crédit.



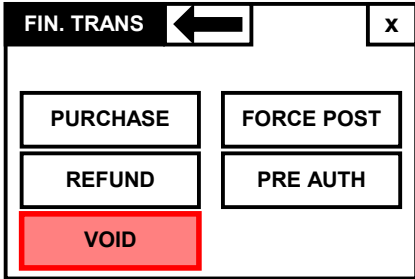
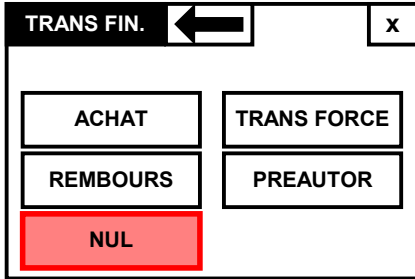
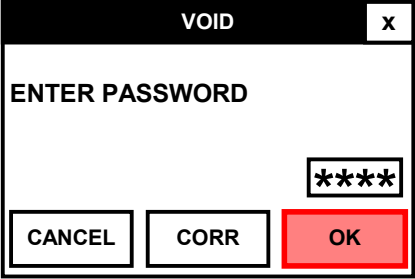
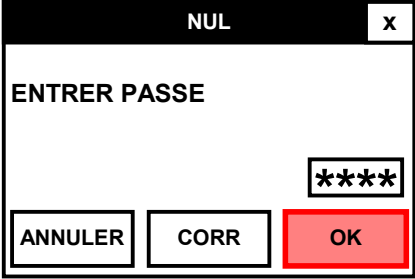
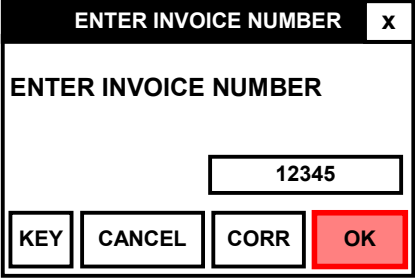
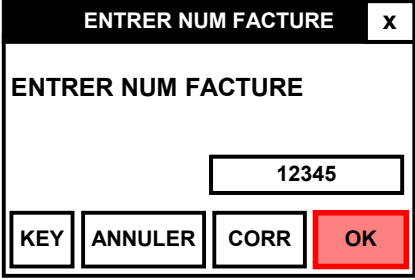
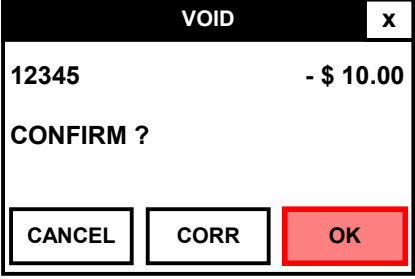
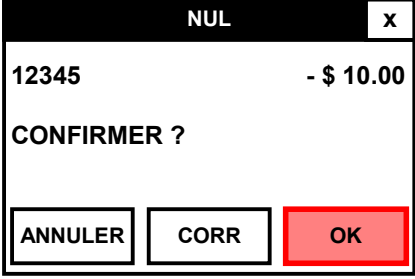
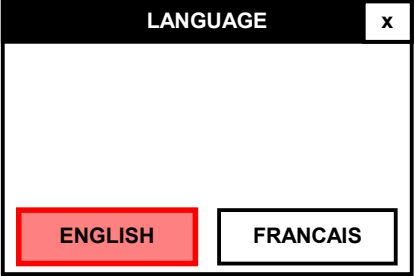
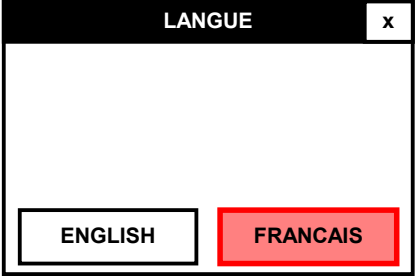
Note: You must have the original Invoice Number to process a void.


Vous devez avoir le numéro de facture original pour traiter un vide.

Use this transaction to correct a previously completed transaction using a debit or credit card and for a credit card purchase that was returned in error. The transaction must be in the current batch and within the same business day (before 9:00 pm EST).

Employez cette transaction pour corriger une transaction précédemment réalisée en utilisant un débit ou carte de crédit et pour un achat avec carte de crédit qui a été retourné par erreur. La transaction doit avoir lieu dans le groupe courant et dans le même jour d'affaires (avant de 21:00 EST).

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU .	Touchez MENU .		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press FIN. TRANS to access the Financial Transactions Menu.	Touchez TRANS FIN. accéder au menu de transactions financières.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
4.	Press VOID .	Tochez NUL .	 <p>FIN. TRANS ← x</p> <p>PURCHASE FORCE POST</p> <p>REFUND PRE AUTH</p> <p>VOID</p>	 <p>TRANS FIN. ← x</p> <p>ACHAT TRANS FORCE</p> <p>REMBOURS PREAUTOR</p> <p>NUL</p>
5.	If Void transactions are password protected, enter the General Password and press OK .	Si les transactions vides sont mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et serrez OK .	 <p>VOID x</p> <p>ENTER PASSWORD</p> <p>****</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	 <p>NUL x</p> <p>ENTRER PASSE</p> <p>****</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
6.	Enter the Invoice Number printed on the receipt and press OK .	Écrivez le numéro de facture imprimé à la réception et serrez OK .	 <p>ENTER INVOICE NUMBER x</p> <p>ENTER INVOICE NUMBER</p> <p>12345</p> <p>KEY CANCEL CORR OK</p>	 <p>ENTRER NUM FACTURE x</p> <p>ENTRER NUM FACTURE</p> <p>12345</p> <p>KEY ANNULER CORR OK</p>
7.	Press OK to confirm the amount to be voided.	Touchez OK pour confirmer la quantité à vider.	 <p>VOID x</p> <p>12345 - \$ 10.00</p> <p>CONFIRM ?</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	 <p>NUL x</p> <p>12345 - \$ 10.00</p> <p>CONFIRMER ?</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
8.	Select the language to be printed on the receipt of a credit void, as this information is not stored in the Terminal.	Choisissez la langue pour être imprimé à la réception d'un vide de crédit, car cette information n'est pas stockée dans la Terminal.	 <p>LANGUAGE x</p> <p>ENGLISH FRANCAIS</p>	 <p>LANGUE x</p> <p>ENGLISH FRANCAIS</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
9.	If this is a Debit transaction, swipe the card using the Terminal Card Reader. It is not necessary to swipe a Credit Card.	Si c'est une transaction de débit, passez la carte en utilisant le lecteur de cartes terminal. Il n'est pas nécessaire de passer une carte de crédit.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">VOID x</div> <p style="text-align: center;">SWIPE CARD</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">NUL x</div> <p style="text-align: center;">PASSER CARTE</p> </div>
10.	The CardHolder enters their PIN and presses OK .	Le client entre dans leur NIP et la touche OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">PNPAD x</div> <p>TOTAL - \$ 10.00</p> <p>ENTER PIN AN OK</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right;">CAV. NUM x</div> <p>TOTAL - \$ 10.00</p> <p>COMPOSEZ NIP + OK</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 5px auto;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 5px;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
11.	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera montré si la transaction est accomplie.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: center;">RESPONSE</div> <p style="text-align: center;">APPROVAL XXXXX</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: center;">REPOSE</div> <p style="text-align: center;">APPROBATION XXXXX</p> </div>
	 <p>Note: If a message other than approval is displayed try the transaction again. If the transaction is not in the current batch, or if it is after business day cutoff, you will be told that the record is not found and cannot be voided.</p>	<p>Note: Si un message autre que l'approbation est essai montré la transaction encore. Si la transaction n'est pas dans le groupe courant, ou si elle est après cutoff de jour d'affaires, vous serez dits que le disque n'est pas trouvé et ne peut pas être vidé.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: center;">RESPONSE</div> <p style="text-align: center;">INVOICE # NOT FOUND</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: center;">REPOSE</div> <p style="text-align: center;">FACTURE # NON TROUVÉ</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> OK </div> </div>

1.4 Refund or Return Using a Credit Card / Remboursement ou le Retour en Utilisant une Utilisation de Carte de Crédit

Use this transaction for a refund or return when the purchase was originally paid for with a credit card. Debit Refunds and Returns are not allowed.

Cette transaction pour un remboursement ou le retour quand l'achat était initialement payé pour avec une carte de crédit. Des remboursements et les retours sont rejetés aux termes des règlements d'Interac.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press REFUND .	Touchez REBOURS .	<p>Press Here for Menu</p> <p>PURCHASE PRE-AUTH</p> <p>REFUND BATCH SETTLEMENT</p>	<p>App. Ici Pour Menu</p> <p>ACHAT PREAUTOR</p> <p>REBOURS LOT REGLEMENT</p>
2.	If this transaction is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .	<p>REFUND x</p> <p>ENTER PASSWORD</p> <p>****</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>REBOURS x</p> <p>ENTRER PASSE</p> <p>****</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
3.	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .	<p>REFUND x</p> <p>ENTER SERVER NUMBER</p> <p>_____</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>REBOURS x</p> <p>ENTRER NUM SERVEUR</p> <p>_____</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
4.	If Invoice Numbers are turned on, enter an Invoice Number manually and press OK .	Si des numéros de facture sont allumés, écrivez un numéro de facture manuellement touchez OK .	<p>ENTER INVOICE NUMBER x</p> <p>ENTER INVOICE NUMBER</p> <p>_____</p> <p>KEY CANCEL CORR OK</p>	<p>ENTRER NUM FACTURE x</p> <p>ENTRER NUM FACTURE</p> <p>_____</p> <p>KEY ANNULER CORR OK</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5.	Enter the amount, and press OK .	Écrivez la quantité, et le contact OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">REFUND x</p> <p>AMOUNT \$ 10.00</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">REBOURS x</p> <p>MONTANT \$ 10.00</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>
6.	Press OK to confirm the amount.	Touchez OK pour confirmer la quantité.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">REFUND x</p> <p>AMOUNT \$ 10.00</p> <p>CONFIRM ?</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">REBOURS x</p> <p>MONTANT \$ 10.00</p> <p>CONFIRMER ?</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>
7.	Swipe the Customer's card.	Passe Carte.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">REFUND x</p> <p>PASSER CARTE SWIPE CARD</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">REBOURS x</p> <p>PASSER CARTE SWIPE CARD</p> </div>
8.	If Verify PAN is turned on, enter the last four-digits of the Credit Card and press OK .	Si vérifiez la PAN est mise en marche, écrit les derniers quatre-chiffres de la carte de crédit et OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">CREDIT REFUND x</p> <p>ENTER LAST 4 NO. OF CUSTOMER CARD</p> <p style="text-align: right;"> <input style="width: 50px; text-align: center;" type="text" value="1234"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">CREDIT REBOURS x</p> <p>ENTRER 4 DERN. CHIF. CARTE CLIENT</p> <p style="text-align: right;"> <input style="width: 50px;" type="text"/> </p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red; color: white;" type="button" value="OK"/> </p> </div>
9.	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera affiché si la transaction est terminée.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">RESPONSE</p> <p style="text-align: center;">APPROVAL XXXXX</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">REPOSE</p> <p style="text-align: center;">APPROBATION XXXXX</p> </div>

The transaction is approved, the authorization number is displayed and duplicate receipts are printed.

La transaction est approuvée, le nombre d'autorisation est affiché et des réceptions doubles sont imprimées.

1.5 Pre-Authorization (Credit Only) / Pré-Autorisation (Crédit Seulement)

This transaction completes a pre-authorization request. A Pre-Auth would be done in the event that the final transaction amount would not be known before the Card Holder leaves the Merchant Location.

If the batch was closed after the Pre-Authorization request was processed but before the Pre-Authorization Completion is processed then the request is deleted from the Terminal. Re-enter the completed request before proceeding, using the [Force Post](#) function.

Cette transaction accomplit une demande d'pré-autorisation. Un Preautor serait fait au cas où la quantité finale de transaction ne serait pas connue avant que le porte-cartes parte de l'endroit marchand.

Si le groupe était fermé après que la demande d'Pré-Autorisation ait été traitée mais avant que l'accomplissement d'Pré-Autorisation est traité alors la demande est supprimée de la borne. Resaisissez la demande réalisée avant la marche à suivre, en utilisant la fonction de [Trans Force](#).

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press PRE-AUTH .	Contact PREAUTOR .		
2.	Press PRE-AUTH NEW .	Contact PREAUTOR NOUVEAUX .		
3.	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .		
4.	If Invoice Numbers are turned on, enter an Invoice Number manually and press OK .	Si des numéros de facture sont allumés, écrivez un numéro de facture manuellement touche OK .		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5.	Enter the amount, and press OK .	Écrivez la quantité, et le contact OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">PRE - AUTH x</div> <p style="text-align: right;">AMOUNT \$ 10.00</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">PREAUTOR x</div> <p style="text-align: right;">MONTANT \$ 10.00</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
6.	Press OK to confirm the amount.	Touchez OK pour confirmer la quantité.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">PRE - AUTH x</div> <p style="text-align: right;">AMOUNT \$ 10.00</p> <p style="text-align: center;">CONFIRM ?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">PREAUTOR x</div> <p style="text-align: right;">MONTANT \$ 10.00</p> <p style="text-align: center;">CONFIRMER ?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
7.	Swipe the customer's card.	Passe Carte.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">PRE - AUTH x</div> <p style="text-align: center;">PASSER CARTE SWIPE CARD</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">PREAUTOR x</div> <p style="text-align: center;">PASSER CARTE SWIPE CARD</p> </div>
8.	If Verify PAN is turned on, enter the last four-digits of the Credit Card and press OK .	Si vérifiez la PAN est mise en marche, écrit les derniers quatre-chiffres de la carte de crédit et OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">CREDIT PRE-AUTH x</div> <p style="text-align: center;">ENTER LAST 4 NO. OF CUSTOMER CARD</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-top: 1px solid black;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; text-align: center;">1234</div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">CREDIT PREAUTOR x</div> <p style="text-align: center;">ENTRER 4 DERN. CHIF. CARTE CLIENT</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-top: 1px solid black;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
9.	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera affiché si la transaction est terminée.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">RESPONSE</div> <p style="text-align: center;">APPROVAL XXXXX</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <div style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">REPOSE</div> <p style="text-align: center;">APPROBATION XXXXX</p> </div>

The transaction is approved, the authorization number is displayed and duplicate receipts are printed.

La transaction est approuvée, le nombre d'autorisation est affiché et des réceptions doubles sont imprimées.

1.6 Pre-Auth Completion (Credit Only) / Preautor Completion (Crédit Seulement)



This section outlines the Pre-Authorization process. Pre-Auth Completion is used after a Pre-Authorization to enter the complete amount.

An example where a Pre-Auth Completion would be used is in a restaurant. The server does not know the final amount of the transaction. Once the final value of the transaction is known, the transaction is finalized with a Pre-Auth Completion. If the batch was closed after the Pre-Authorization request was processed but before the Pre-Auth Completion is processed then the request is deleted from the Terminal. Re-enter the completed request before proceeding, using the [Force Post](#) function.

Cette section décrit le processus d'Pré-Autorisation. L'accomplissement de Pre-Auth est employé après une Pré-Autorisation d'écrire la quantité complète.

Un exemple où un accomplissement de Pre-Auth serait employé est dans un restaurant. Le serveur ne sait pas la quantité finale de la transaction. Une fois la valeur finale de la transaction est connue, la transaction est menée à bonne fin avec un accomplissement de Pre-Auth. Si le groupe était fermé après que la demande d'Pré-Autorisation ait été traitée mais avant que l'accomplissement d'Pré-Autorisation est traité alors la demande est supprimée de la borne. Resaisissez la demande réalisée avant la marche à suivre, en utilisant la fonction de [Trans Force](#).

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press PRE-AUTH .	Contact PREAUTOR .	<p style="text-align: center;">Press Here for Menu</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">PURCHASE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%; background-color: #ffcccc;">PRE-AUTH</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">REFUND</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">BATCH SETTLEMENT</div> </div>	<p style="text-align: center;">App. Ici Pour Menu</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">ACHAT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%; background-color: #ffcccc;">PREAUTOR</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">REMBOURS</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">LOT REGLEMENT</div> </div>
2.	Press PRE - AUTH COMPLETION .	Contact PREAUTOR COMPLETION .	<p style="text-align: right;">PREAUTOR x</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;">PRE-AUTH NEW</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">PRE-AUTH COMPLETION</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">PRE-AUTH FORCE POST</div> </div>	<p style="text-align: right;">PREAUTOR x</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;">PREAUTOR NOUVEAUX</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">PREAUTOR COMPLETION</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">PREAUTOR TRANS FORCE</div> </div>
3.	Key in the original Invoice Number and press OK .	Clef dans le numéro de facture et l'OK originaux de pression.	<p style="text-align: right;">ENTER INVOICE NUMBER x</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;">ENTER INVOICE NUMBER</div> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 5px auto; margin-bottom: 10px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">KEY</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CANCEL</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CORR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">OK</div> </div>	<p style="text-align: right;">ENTRER NUM FACTURE x</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;">ENTRER NUM FACTURE</div> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin: 5px auto; margin-bottom: 10px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">KEY</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">ANNULER</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CORR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">OK</div> </div>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
4.	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .	<pre> PRE - AUTH CPL x ENTER SERVER NUMBER <input type="text"/> CANCEL CORR OK </pre>	<pre> PREAUTOR COM x ENTRER NUM SERVEUR <input type="text"/> ANNULER CORR OK </pre>
5.	If desired, the Customer can add a Tip to the Completion request. Enter the tip amount and press OK . If needed, change the Base Amount by pressing CORR .	Si désiré, le client peut ajouter un bout à la demande d'accomplissement. Écrivez la quantité de bout et serrez OK . Si nécessaire, changez la quantité basse par CORR de pression.	<pre> PRE - AUTH CPL x BASE AMOUNT \$ 10.00 ENTER TIP \$ 0.00 <input type="text"/> CANCEL CORR OK </pre>	<pre> PREAUTOR COM x MONT. BASE \$ 10.00 ENTRER POURB \$ 0.00 <input type="text"/> ANNULER CORR OK </pre>
6.	If required, change the Base Amount and press OK .  Note: zero Completion amounts can be entered to close the initial Pre-Auth Request.	S'il y a lieu, changez la quantité basse et serrez OK .  Note: des montants zéro peuvent être écrits pour clôturer la demande initiale de Preautor.	<pre> PRE - AUTH CPL x BASE AMOUNT \$ 10.00 NEW AMOUNT \$ 15.00 <input type="text"/> CANCEL CORR OK </pre>	<pre> PREAUTOR COM x MONT. BASE \$ 10.00 ENTRER POURB \$ 15.00 <input type="text"/> ANNULER CORR OK </pre>
7.	If desired, the Customer can add a Tip to the Completion request. Enter the tip amount and press OK .	Si désiré, le client peut ajouter un bout à la demande d'accomplissement. Écrivez la quantité de bout et serrez OK .	<pre> PRE - AUTH CPL x BASE AMOUNT \$ 15.00 ENTER TIP \$ 5.00 <input type="text"/> CANCEL CORR OK </pre>	<pre> PREAUTOR COM x MONT. BASE \$ 15.00 ENTRER POURB \$ 5.00 <input type="text"/> ANNULER CORR OK </pre>
8.	Confirm the amount is correct and press OK to proceed.	Confirmez la quantité est correct et contact OK pour procéder.	<pre> PRE - AUTH CPL x TOTAL \$ 20.00 CONFIRM ? <input type="text"/> CANCEL CORR OK </pre>	<pre> PREAUTOR x TOTAL \$ 20.00 CONFIRMER ? <input type="text"/> ANNULER CORR OK </pre>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
10.	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera affiché si la transaction est terminée.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>RESPONSE</p> <p>APPROVAL XXXXX</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>REPOSE</p> <p>APPROBATION XXXXX</p> </div>

The transaction is approved, the authorization number is displayed and duplicate receipts are printed.



La transaction est approuvée, le nombre d'autorisation est affiché et des réceptions doubles sont imprimées.

1.7 Pre-Auth Force Post (Credit Only) / Preautor Trans Force (Crédit Seulement)

A Pre-Auth Force Post is a transaction used to ensure that any outstanding Pre-Auth Requests can be closed after the Batch Close and is only available to Merchants with the Generic Credit Plan. The Terminal maintains record of the Pre-Auth Request for five days. The Pre-Auth Force Post is also used to resend a Pre-Auth Completion message that may not have been approved by the credit host due to a communications failure.

Un Preautor Trans Force est une transaction employée pour s'assurer que toutes les demandes exceptionnelles de Pre-Auth peuvent être fermées après que la fin en lots et sont seulement à la disposition des négociants avec le plan générique de crédit. La borne maintient le disque de la demande de Pre-Auth de cinq jours. Le poteau de force de Pre-Auth est également utilisé pour renvoyer un message d'accomplissement de Pre-Auth qui ne peut avoir été approuvé par l'hôte de crédit dû à une panne de communications.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press PRE-AUTH .	Contact PREAUTOR .	<p style="text-align: center;">Press Here for Menu</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">PURCHASE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%; background-color: #ffcccc;">PRE-AUTH</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">REFUND</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">BATCH SETTLEMENT</div> </div>	<p style="text-align: center;">App. Ici Pour Menu</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">ACHAT</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%; background-color: #ffcccc;">PREAUTOR</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">REMBOURS</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40%;">LOT REGLEMENT</div> </div>
2.	Press PRE - AUTH FORCE POST .	Contact PREAUTOR TRANS FORCE .	<p style="text-align: right;">PREAUTOR x</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;">PRE-AUTH NEW</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">PRE-AUTH COMPLETION</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">PRE-AUTH FORCE POST</div> </div>	<p style="text-align: right;">PREAUTOR x</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center; margin: 10px 0;">PREAUTOR NOUVEAUX</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">PREAUTOR COMPLETION</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">PREAUTOR TRANS FORCE</div> </div>
3.	Key in the original Invoice Number and press OK .	Clef dans le numéro de facture et l' OK originaux de pression.	<p style="text-align: right;">ENTER INVOICE NUMBER x</p> <p style="text-align: center;">ENTER INVOICE NUMBER</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">KEY</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CANCEL</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CORR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">OK</div> </div>	<p style="text-align: right;">ENTRER NUM FACTURE x</p> <p style="text-align: center;">ENTRER NUM FACTURE</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">KEY</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">ANNULER</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CORR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">OK</div> </div>
4.	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .	<p style="text-align: right;">PRE - AUTH CPL x</p> <p style="text-align: center;">ENTER SERVER NUMBER</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CANCEL</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CORR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">OK</div> </div>	<p style="text-align: right;">PREAUTOR COM x</p> <p style="text-align: center;">ENTRER NUM SERVEUR</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">ANNULER</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">CORR</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #ffcccc;">OK</div> </div>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5.	<p>If desired, the Customer can add a Tip to the Completion request. Enter the tip amount and press OK.</p> <p>If needed, change the Base Amount by pressing CORR.</p>	<p>Si désiré, le client peut ajouter un bout à la demande d'accomplissement. Écrivez la quantité de bout et serrez OK.</p> <p>Si nécessaire, changez la quantité basse par CORR de pression.</p>	<pre> PRE - AUTH CPL X ----- BASE AMOUNT \$ 10.00 ENTER TIP \$ 0.00 [CANCEL] [CORR] [OK] </pre>	<pre> PREAUTOR COM X ----- MONT. BASE \$ 10.00 ENTRER POURB \$ 0.00 [ANNULER] [CORR] [OK] </pre>
6.	<p>If required, change the Base Amount and press OK.</p> <p> Note: zero Completion amounts can be entered to close the initial Pre-Auth Request.</p>	<p>S'il y a lieu, changez la quantité basse et serrez OK.</p> <p> Note: des montants zéro peuvent être écrits pour clôturer la demande initiale de Preautor.</p>	<pre> PRE - AUTH CPL X ----- BASE AMOUNT \$ 10.00 NEW AMOUNT \$ 15.00 [CANCEL] [CORR] [OK] </pre>	<pre> PREAUTOR COM X ----- MONT. BASE \$ 10.00 ENTRER POURB \$ 15.00 [ANNULER] [CORR] [OK] </pre>
7.	<p>If desired, the Customer can add a Tip to the Completion request. Enter the tip amount and press OK.</p>	<p>Si désiré, le client peut ajouter un bout à la demande d'accomplissement. Écrivez la quantité de bout et serrez OK.</p>	<pre> PRE - AUTH CPL X ----- BASE AMOUNT \$ 15.00 ENTER TIP \$ 5.00 [CANCEL] [CORR] [OK] </pre>	<pre> PREAUTOR COM X ----- MONT. BASE \$ 15.00 ENTRER POURB \$ 5.00 [ANNULER] [CORR] [OK] </pre>
8.	<p>Confirm the amount is correct and press OK to proceed.</p>	<p>Confirmez la quantité est correct et contact OK pour procéder.</p>	<pre> PRE - AUTH CPL X ----- TOTAL \$ 20.00 CONFIRM ? [CANCEL] [CORR] [OK] </pre>	<pre> PREAUTOR X ----- TOTAL \$ 20.00 CONFIRMER ? [ANNULER] [CORR] [OK] </pre>
11.	<p>An approval number will be displayed if the transaction is completed.</p>	<p>Un numéro d'approbation sera affiché si la transaction est terminée.</p>	<pre> RESPONSE ----- APPROVAL XXXXX </pre>	<pre> REPOSE ----- APPROBATION XXXXX </pre>

1.8 Force Post (Credit Only) / Trans Force (Crédit Seulement)

If the batch was closed after the Pre-Authorization request was processed but before the Pre-Authorization Completion is processed then the request is deleted from the Terminal. Re-enter the completed request before proceeding, using the Force Post Function, as described below.

Si le groupe était fermé après que la demande d'Pré-Autorisation ait été traitée mais avant que l'accomplissement d'Pré-Autorisation est traité alors la demande est supprimée de la borne. Resaisissez la demande réalisée avant la marche à suivre, en utilisant la fonction de Trans Force, comme décrit ci-dessous.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU .	Touchez MENU .		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press FIN TRANS to access the Financial Transactions Menu.	Touchez TRANS FIN accéder au menu de transactions financières.		
4.	Press FORCE POST to access the Force Post Function.	Contact TRANS FORCE pour accéder à la fonction de Trans Force.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5.	If Servers are turned on, the Server must be signed on. Enter your Server Number and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit être signé dessus. Écrivez votre nombre de serveur et serrez OK .	<p>FORCE POST x</p> <p>ENTER SERVER NUMBER</p> <p style="text-align: right;">[]</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>TRANS FORCE x</p> <p>ENTRER NUM SERVEUR</p> <p style="text-align: right;">[]</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
6.	If Invoice Numbers are turned on, enter an Invoice Number manually and press OK .	Si des numéros de facture sont allumés, écrivez un numéro de facture manuellement touche OK .	<p>ENTER INVOICE NUMBER x</p> <p>ENTER INVOICE NUMBER</p> <p style="text-align: right;">[]</p> <p>KEY CANCEL CORR OK</p>	<p>ENTRER NUM FACTURE x</p> <p>ENTRER NUM FACTURE</p> <p style="text-align: right;">[]</p> <p>KEY ANNULER CORR OK</p>
7.	Enter the Authorization Number printed on the receipt from the initial Pre-Auth request and press OK .	Écrivez le nombre d'autorisation imprimé à la réception de la demande initiale de Preautor et le contact OK .	<p>ENTER AUTH CDE x</p> <p>ENTER AUTH CODE</p> <p style="text-align: right;">[]</p> <p>KEY CANCEL CORR OK</p>	<p>ENTRER CODE AUTH x</p> <p>ENTRER CODE AUTH</p> <p style="text-align: right;">[]</p> <p>KEY ANNULER CORR OK</p>
8.	Enter the Base Amount and press OK .	Écrivez la quantité basse et serrez OK .	<p>FORCE POST x</p> <p>AMOUNT \$ 10.00</p> <p>CONFIRM ?</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>FORCE POST x</p> <p>MONTANT \$ 10.00</p> <p>CONFIRMER ?</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
9.	If the Terminal is set up to use the Tip function, press the desired Tip amount (in this case 15 %) or enter a different amount using the OTH AMT function.	Si la borne est installée pour employer la fonction de bout, touchez la quantité désirée de bout (dans ce cas-ci 15 %) ou écrivez une quantité différente en utilisant la fonction AUTRE .	<p>TIP ENTRY x</p> <p>10 % 15 % 25 %</p> <p>OTHER AMT SKIP</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>POURBOIRE x</p> <p>10 % 15 % 25 %</p> <p>AUTRE SUIVANT</p> <p>ANNULER CORR OK</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
10.	Press OK to confirm the amount.	Touchez OK pour confirmer la quantité.	<p style="text-align: right;">FORCE POST X</p> <p>AMOUNT \$ 10.00 TIP \$ 1.50</p> <p>CONFIRM ?</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red;" type="button" value="OK"/> </p>	<p style="text-align: right;">FORCE POST X</p> <p>MONTANT \$ 10.00 PURBOIRE \$ 1.50</p> <p>CONFIRMER ?</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red;" type="button" value="OK"/> </p>
11.	Use the number keys on the Terminal to manually enter the card number. Press OK to access the following screen.	Employez les clefs de nombre sur la borne pour écrire manuellement le nombre de carte. Le contact OK pour accéder à l'écran suivant.	<p style="text-align: right;">FORCE POST X</p> <p>ENTER CARD NUMBER</p> <p style="text-align: center;">1234567890123456789</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red;" type="button" value="OK"/> </p>	<p style="text-align: right;">TRANS FORCE X</p> <p>ENTRER NUM CARTE</p> <p style="text-align: center;">1234567890123456789</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red;" type="button" value="OK"/> </p>
12.	Enter the Expiration Date and press OK .	Écrivez la date d'échéance et le contact OK .	<p style="text-align: right;">FORCE POST X</p> <p>EXPIRATION DATE MMY</p> <p style="text-align: right;">1234</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="CANCEL"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red;" type="button" value="OK"/> </p>	<p style="text-align: right;">TRANS FORCE X</p> <p>DATE EXP MMAA</p> <p style="text-align: right;">1234</p> <p style="text-align: center;"> <input type="button" value="ANNULER"/> <input type="button" value="CORR"/> <input style="background-color: red;" type="button" value="OK"/> </p>
13.	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera affiché si la transaction est terminée.	<p style="text-align: center;">RESPONSE</p> <p style="text-align: center;">APPROVAL XXXXX</p>	<p style="text-align: center;">REPOSE</p> <p style="text-align: center;">APPROBATION XXXXX</p>

2 SERVERS / SERVEURS

Servers are Waiters, Waitresses, Clerks, etc. If the Terminal is configured to track activity by Server, the Employee will need to Sign On at the start of their shift and Sign Off at the end of their shift. This is explained in the following.



Note: Each time a batch is closed, all Servers are automatically closed and logged off.

Les serveurs sont des serveurs, des serveuses, des commis, etc. Si la borne est configurée pour dépister l'activité par Server, l'employé devra signer dessus au début de leur décalage et pointer à l'in de leur décalage. Ceci est expliqué dans le suivant.



Note: Chaque fois que un groupe est fermé, tous les serveurs sont automatiquement fermés et sortis.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Press MENU .	Touchez MENU .		
2	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3	Press SERVER to access the Server screen.	Touchez le SERVEUR pour accéder à l'écran de serveur.		
4	Press SIGN ON / OFF to access the following screen.	Touchez le OUV / FER pour accéder à l'écran suivant.		



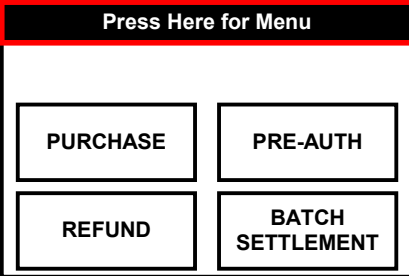
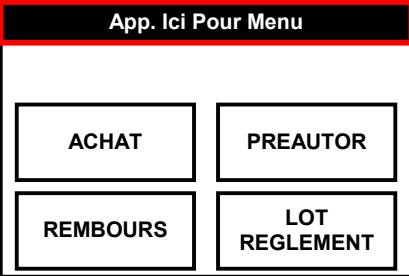
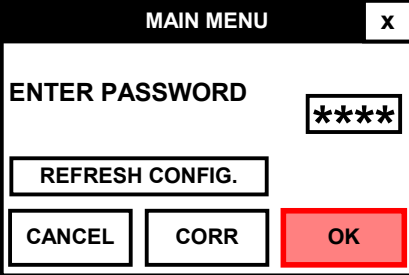
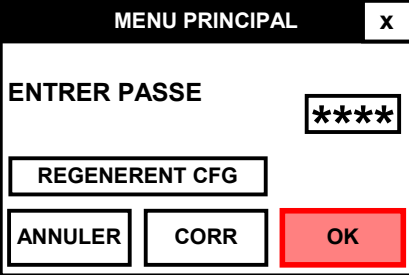
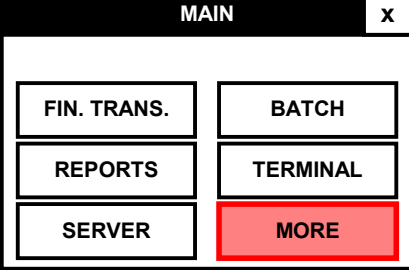
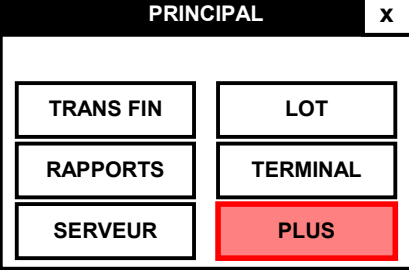
STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5	The Server must login and press OK .	Le serveur doit ouverture et contact OK .	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">SIGN ON / OFF x</p> <hr/> <p style="text-align: center;">ENTER SERVER NUMBER</p> <div style="text-align: right; margin-bottom: 5px;"><input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">OUV / FER x</p> <hr/> <p style="text-align: center;">ENTRER NUM SERVEUR</p> <div style="text-align: right; margin-bottom: 5px;"><input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> ANNULER CORR OK </div> </div>
6	If the Server is signed off, then they must sign on by pressing OK . Follow the same steps to sign-off.	Si le serveur est pointé, alors ils doivent signer dessus en touchant OK . Suivez les mêmes étapes à fermer.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">SIGN ON / OFF x</p> <hr/> <p style="text-align: center;">SIGN ON ?</p> <div style="text-align: right; margin-bottom: 5px;"><input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> CANCEL CORR OK </div> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">OUV / FER x</p> <hr/> <p style="text-align: center;">OUVERTURE ?</p> <div style="text-align: right; margin-bottom: 5px;"><input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/></div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; border-top: 1px solid black;"> ANNULER CORR OK </div> </div>

3 PASSWORDS / MOTS DE PASSE

3.1 Setting the General Password / Réglage du Mot de Passe Général

The General Password is for the Merchant and is used to protect general transaction activity such as voids, refunds, printing reports and sensitive cardholder information. The General Password is 4-digits in length, and defaults to 0000. The Merchant should change this Password when the Terminal is installed at the site. To change the default Password, follow these steps.

Le mot de passe général est pour le négociant et est employé pour protéger l'activité générale de transaction telle que des vides, remboursements, imprimant des rapports et l'information sensible de détenteur de carte. Le mot de passe général est 4-digits dans la longueur, et se transfère sur 0000. Le négociant devrait changer ce mot de passe quand la borne est installée à l'emplacement. Pour changer le mot de passe de défaut, suivez ces étapes.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU to access the Main Menu.  Note: The Merchant should write the Password in a sealed envelope and store it securely in case they forget it.	Touchez le MENU pour accéder au menu principal.  Note: Le négociant devrait écrire le mot de passe sous enveloppe scellée et le stocker solidement au cas où ils l'oublieraient.		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press MORE to scroll through the Main Menu.	Touche PLUS pour faire défiler par le Menu.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
4.	Press SETUP to access the following screen.	Le contact INSTALL pour accéder à l'écran suivant.	<p>MAIN ← x</p> <p>SETUP FUNCTION</p> <p>TESTS MERCHANT OPTIONS</p> <p>REFRESH CONFIG UPLOAD CONFIG</p>	<p>MAIN ← x</p> <p>INSTALL FONCTION</p> <p>TESTS MERCHANT OPTIONS</p> <p>REGENERENT CONFIG TELECHARGE CONFIG</p>
5.	This is the Setup Menu. Press MORE to scroll through the Setup Menu.	C'est le menu d'installation. Touchez PLUS pour faire défiler par le menu d'installation.	<p>SETUP ← x</p> <p>DATE / TIME TERMINAL</p> <p>PRINTER COMMS</p> <p>CONNECT MODE MORE</p>	<p>INSTALL ← x</p> <p>DATE / HEURE TERMINAL</p> <p>IMPRIMANTE COMM</p> <p>RELIEZ MODE PLUS</p>
6.	Press PASSWORDS .	Contact PASSE .	<p>SETUP ← x</p> <p>PASSWORDS CONTRAST</p> <p>VERIFY PAN PRINT TERM CONFIG</p> <p>REDEPLOY</p>	<p>SETUP ← x</p> <p>PASSE CONTRASTE</p> <p>VERIF PAN IMPRIMER TERM CONFIG</p> <p>REDESTRIB</p>
7.	On the next screen, press CHANGE GEN PWD to change the General Password.	Sur le prochain écran, de contact MODE MP GEN pour changer le mot de passe général.	<p>PASSWORDS x</p> <p>CHANGE GEN PWD ON / OFF GEN PWD</p> <p>CHANGE MAINT PWD</p>	<p>PASSE x</p> <p>MODE M P GEN MARCH / ARR M P GEN</p> <p>MODE M P ENTR</p>
8.	To enter a new General Password, enter the old Password (0000 by default) and press OK .	Entrer un nouveau mot de passe général, écrire le vieux mot de passe (0000 par défaut) et le contact OK .	<p>PASSWORD CHANGE x</p> <p>ENTER OLD PASSWORD</p> <p>****</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>MODE MOT DE PASSE x</p> <p>ENTRER VIEUX MOT PASSE</p> <p>****</p> <p>ANNULER CORR OK</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
9.	Enter a new 4-digit General Password and press OK .	Entrez un nouveau mot de passe général à 4 chiffres et le contact OK .	<p>PASSWORD CHANGE x</p> <hr/> <p>ENTER NEW PASSWORD</p> <p style="text-align: right;">****</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>MODE MOT DE PASSE x</p> <hr/> <p>ENTRER NOUV. MOT PASSE</p> <p style="text-align: right;">****</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
10.	Enter the new General Password again, and press OK .	Entrez le nouveau mot de passe général encore, et le contact OK .	<p>PASSWORD CHANGE x</p> <hr/> <p>NEW PASSWORD AGAIN</p> <p style="text-align: right;">****</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>MODE MOT DE PASSE x</p> <hr/> <p>REPETER NOUV. MOT PASSE</p> <p style="text-align: right;">****</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
11.	You will then return to the Idle Menu.	Vous reviendrez au menu à vide.	<p>RESPONSE</p> <hr/> <p>TRANSACTION ACCEPTED</p>	<p>REPOSE</p> <hr/> <p>TRANSACTION ACCEPTEE</p>

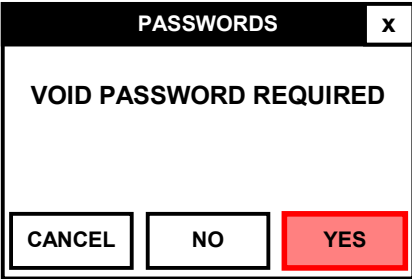
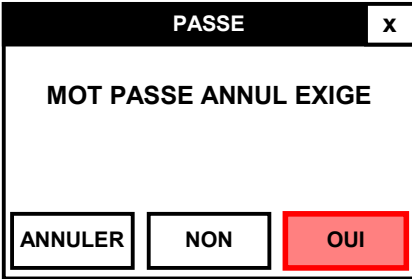
3.1.1 Turning Password on and off by Function / Mot de passe de rotation marche-arrêt par Fonction

Follow the steps below to activate (Turn ON) the following functions.

Suivez les étapes ci-dessous pour activer (allumez-vous) les fonctions suivantes.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU to access the Main Menu.	Touchez le MENU pour accéder au menu principal.		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press MORE to scroll through the Main Menu.	Touche PLUS pour faire défiler par le Menu.		
4.	Press SETUP to access the following screen.	Le contact INSTALL pour accéder à l'écran suivant.		
5.	This is the Setup Menu. Press MORE to scroll through the Setup Menu.	C'est le menu d'installation. Touchez PLUS pour faire défiler par le menu d'installation.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
6.	Press PASSWORDS .	De contact PASSE .		
7.	On the next screen, press ON / OFF GEN PWD to protect certain functions under the General Password.	Sur le prochain écran, de contact MARCH / ARR M P GEN pour protéger certaines fonctions sous le mot de passe général.		
8.	Enter the General Password and press OK to access this menu.	Entrez le mot de passe général et serrez OK pour accéder à ce menu.		
9.	<p>This screen allows the Merchant to protect functions using the General Password. The functions that can be protected are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Voids ▪ Refunds ▪ Reports ▪ Main Menu ▪ All <p> Note: All Transactions includes those listed above, and does <u>not</u> include Purchase.</p>	<p>Cet écran permet au négociant de protéger des fonctions en utilisant le mot de passe général. Les fonctions qui peuvent être protégées sont comme suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nul ▪ Rembours ▪ Rapport ▪ Menu ▪ Tous <p> Note: Toutes les transactions inclut ceux énumérés ci-dessus, et n'inclut pas l'achat.</p>		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
10.	<p>The process to activate or deactivate a function is the same. For the purposes of this document, the steps to protect Voids will be presented. By default, all passwords are OFF.</p> <p>To keep the current settings, press NO. To password protect this function, press YES.</p>	<p>Le processus pour activer ou mettre une fonction hors tension est identique. Pour les buts de ce document, les étapes de protéger des vides seront présentées. Par défaut, tous les mots de passe sont Éteints.</p> <p>Pour garder les arrangements courants, serrez le NON. Au mot de passe protégez cette fonction, pression OUI.</p>	 <p>PASSWORDS X</p> <p>VOID PASSWORD REQUIRED</p> <p>CANCEL NO YES</p>	 <p>PASSE X</p> <p>MOT PASSE ANNUL EXIGE</p> <p>ANNULER NON OUI</p>

Continually press **X** to return to the Idle Menu.

Touchez continuellement **X** pour retourner au menu à vide.

4 TRAINING MODE / MODE FORMATION

Training Mode is used for training new Employees and for demonstration purposes. If Training Mode is active, the Terminal will not dial for any transaction, and all transactions will be approved. Turn Training Mode ON or OFF by completing the following steps.

Le mode de formation est employé pour de nouveaux employés de formation et pour des purposes de démonstration. Si le mode s'exerçant est en activité, la borne ne composera pour aucune transaction, et toutes les transactions seront approuvées. Le déclenchement ou mettre du mode hors tension de formation est effectué dans le suivant.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Press MENU .	Touchez MENU .		
2	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3	Press TERMINAL .	Contact TERMINAL .		
4	Press TRAINING MODE to access the following screen.	Touchez le FORMATION pour accéder à l'écran suivant.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5	Enter the General Password and press OK .	Entrez le mot de passe général et touchez OK .		
6	A message will display asking if you want to enable Training Mode. Press YES to turn Training Mode ON.	Un message montrera demander si vous voulez permettre le mode de formation. Serrez OUI pour allumer le mode de formation.		
7	This will return you to the Idle Menu. Please note the message displaying the active Training Status.	Ceci vous retournera au menu à vide. Veuillez noter le message montrant le statut actif de Formation.		



Caution: It is the Merchant's responsibility to ensure that the Terminal is **not in Training Mode for live financial transactions**. Any transaction processed in Training Mode has no value and **will not be settled to the Merchant and can not be recovered**.

Attention: Il est de la responsabilité de Merchant.s de s'assurer que la Terminal **n'est pas en mode de formation pour des transactions financières de phase**. N'importe quelle transaction traitée en mode de formation n'a aucune valeur et **ne sera pas arrangée au négociant et ne peut pas être récupérée**.

5 END OF DAY PROCESSES / FIN DES PROCESSUS DE JOUR

This Section outlines the process for Reports and Batch Settlement. It is important to note the following:

- Reports **must** be run before the Batch is settled. **If not, all details will be lost.**
- Payment is **not made** to the Merchant or Sales Organization **until** the Batch is closed.
- Batch close amounts shown on the terminal **do not** have the Network Haulage Fees deducted.
- It is the responsibility of the Sales Organization to use POS006 and POS027 POSHnet Reports to reconcile Out of Balance Batches.
- The Audit Report generates details by transaction and totals, the Summary Report generates totals only, the Server Report (not shown) generates totals by server also known as clerks, waiters, waitresses etc.

Cette section trace les grandes lignes du procédé pour des états et le règlement en lots. Il est important de noter ce qui suit:

- Des états doivent être exécutés avant que le lot soit arrangé. Sinon, tous les détails seront détruits. Le paiement n'est pas effectué le négociant ou Sales Organization à jusqu'à ce que le lot soit fermé.
- Les montants étroits en lots montrés sur le terminal n'ont pas les honoraires de transport de réseau déduits.
- Il est de la responsabilité de Sales Organization d'employer des états de POS006 et de POS027 POSHnet pour réconcilier hors des lots d'équilibre
- Le rapport de contrôle produit des détails par transaction et les totaux, le compte rendu succinct produit des totaux seulement, l'état de serveur (non montré) produit des totaux par le serveur également connu sous le nom de commis, serveurs, serveuses etc.

5.1 Host Totals

This transaction provides detailed transaction information held at the Host. Perform this transaction following the steps below.

Cette transaction fournit des informations détaillées de transaction tenues au centre serveur. Exécutez cette transaction après les étapes ci-dessous.

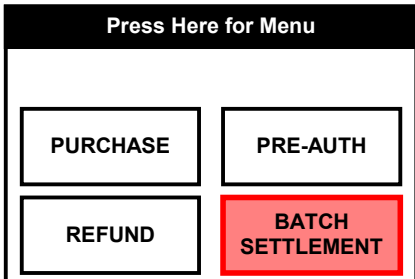
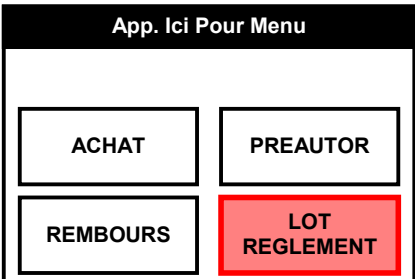
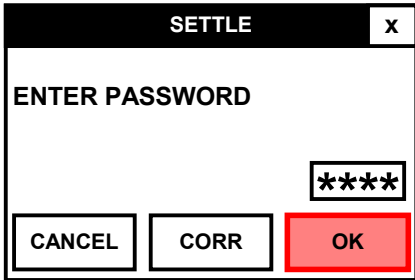
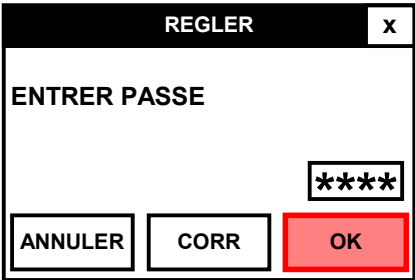
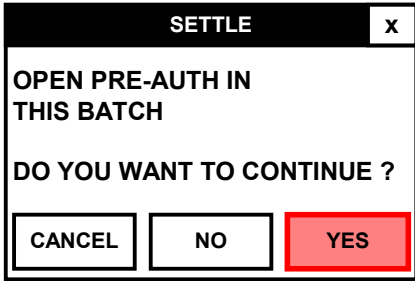
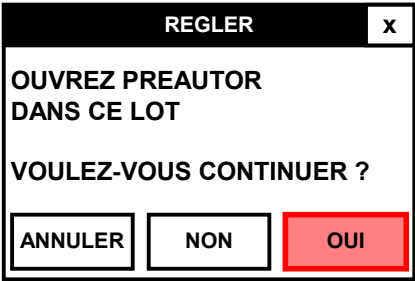
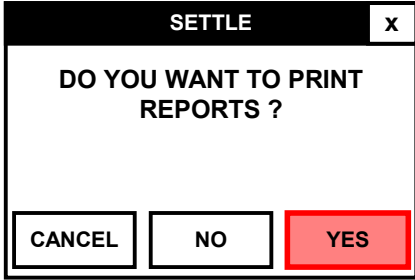
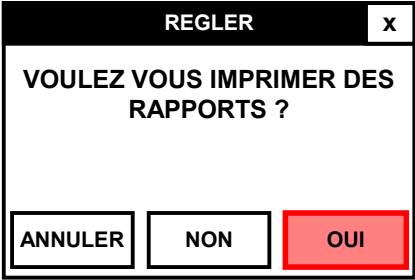
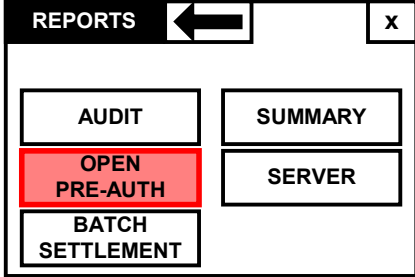
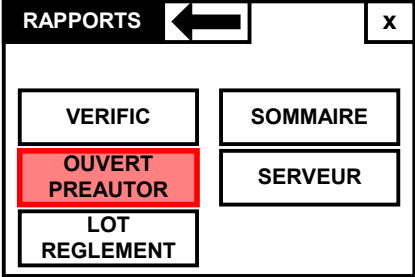
STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Press MENU .	Touchez MENU .		
2	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3	Press BATCH to access the following screen.	Touchez LOT pour accéder à l'écran suivant.		
4	This is the Batch Menu. Press HOST TOTAL to query the Host.	C'est le menu en lots. Touchez le TOT HOTE pour questionner le centre serveur.		
5	This menu will allow you to print Host details for DEBIT or CREDIT .	Ce menu vous permettra d'imprimer des détails de centre serveur pour le DÉBIT ou le CRÉDIT .		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
6	Regardless of the type, the Terminal will dial and an approval message will be displayed.	Indépendamment du type, la borne composera et un message d'approbation sera montré.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">RESPONSE</p> <p style="text-align: center; margin: 10px 0 10px 40px;">TRANSACTION ACCEPTED</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">REPOSE</p> <p style="text-align: center; margin: 10px 0 10px 40px;">TRANSACTION ACCEPTEE</p> </div>



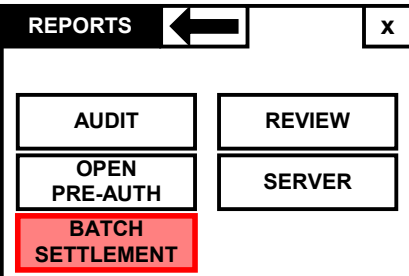
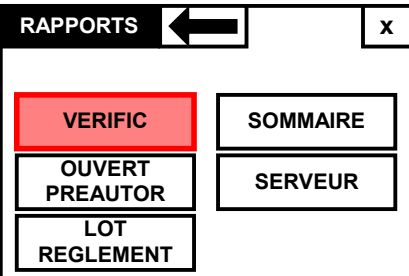
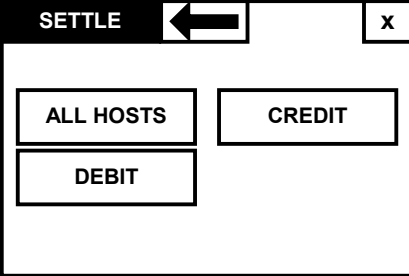
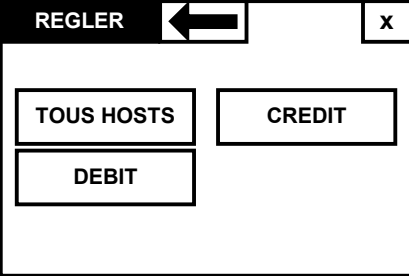
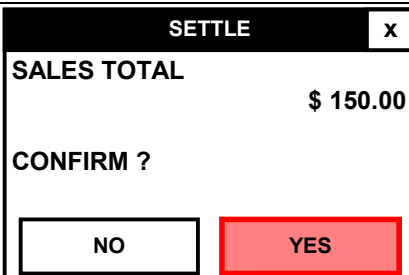
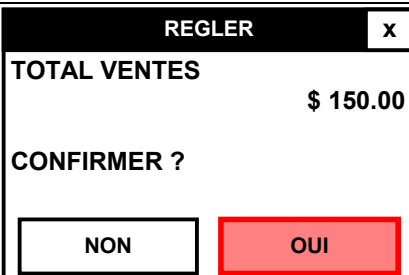
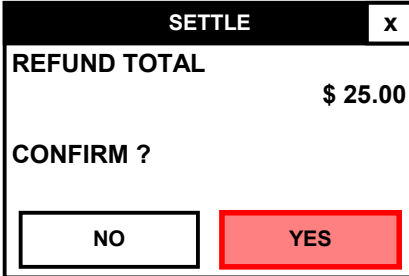
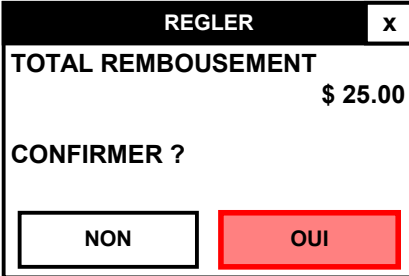
Detailed receipts based on the information at the Host will be printed for review.

Des reçus détaillés basés sur l'information au centre serveur seront imprimés pour la revue.

5.2 Batch Settlement

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press BATCH SETTLEMENT .	Touchez LOT REGLEMENT .	 <p>Press Here for Menu</p> <p>PURCHASE PRE-AUTH</p> <p>REFUND BATCH SETTLEMENT</p>	 <p>App. Ici Pour Menu</p> <p>ACHAT PREAUTOR</p> <p>REMBOURS LOT REGLEMENT</p>
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .	 <p>SETTLE x</p> <p>ENTER PASSWORD</p> <p>*****</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	 <p>REGLER x</p> <p>ENTRER PASSE</p> <p>*****</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
3.	If there is an unlosed (open) Pre-Auth in the Batch, you will be notified.	Si on l'annoncera y a unlosed (ouvrez-vous) Pre-Auth dans le groupe, vous.	 <p>SETTLE x</p> <p>OPEN PRE-AUTH IN THIS BATCH</p> <p>DO YOU WANT TO CONTINUE ?</p> <p>CANCEL NO YES</p>	 <p>REGLER x</p> <p>OUVREZ PREAUTOR DANS CE LOT</p> <p>VOULEZ-VOUS CONTINUER ?</p> <p>ANNULER NON OUI</p>
4.	You will be prompted to print reports. To print reports, press YES .	Vous serez incités à imprimer des rapports. Pour imprimer des rapports, touchez OUI .	 <p>SETTLE x</p> <p>DO YOU WANT TO PRINT REPORTS ?</p> <p>CANCEL NO YES</p>	 <p>REGLER x</p> <p>VOULEZ VOUS IMPRIMER DES RAPPORTS ?</p> <p>ANNULER NON OUI</p>
5.	This is the Reports Menu. Print the Open Pre-Auth Report by pressing OPEN PRE-AUTH .	C'est le menu de rapports. Imprimez le rapport ouvert de Preautor par PREAUTOR OUVERT de pression.	 <p>REPORTS ← x</p> <p>AUDIT SUMMARY</p> <p>OPEN PRE-AUTH SERVER</p> <p>BATCH SETTLEMENT</p>	 <p>RAPPORTS ← x</p> <p>VERIFIC SOMMAIRE</p> <p>OUVERT PREAUTOR SERVEUR</p> <p>LOT REGLEMENT</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
6.	If Servers are On, and you want to print Server specific reports, press SERVER .	Si les serveurs sont allumés, et vous voulez aux rapports spécifiques de serveur d'impression, touchez le SERVEUR .	<p>REPORTS ← X</p> <p>AUDIT REVIEW</p> <p>OPEN PRE-AUTH SERVER</p> <p>BATCH SETTLEMENT</p>	<p>RAPPORTS ← X</p> <p>VERIFIC SOMMAIRE</p> <p>OUVERT PREAUTOR SERVEUR</p> <p>LOT REGLEMENT</p>
7.	This Menu allows you to print DETAIL or SUMMARY Reports. The process is the same regardless of selection.	Ce menu vous permet d'imprimer les DÉTAILS ou les rapports SOMMAIRE . Le processus est identique indépendamment de choix.	<p>REPORTS ← X</p> <p>DETAIL SUMMARY</p>	<p>RAPPORTS ← X</p> <p>DETAIL SOMMAIRE</p>
8.	In this case, Details have been selected. You can print a report for all Servers by pressing OK or by enter a specific Server Id and press OK .	Dans ce cas-ci, des détails ont été choisis. Vous pouvez imprimer un rapport pour tous les serveurs par pressing l' OK ou près écrire une identification spécifique de serveur et serrer BIEN .	<p>SERVER X</p> <p>ENTER A SERVER NUMBER PRESS OK FOR ALL</p> <p>_____</p> <p>CANCEL CORR OK</p>	<p>SERVEUR X</p> <p>ENTRER NUM SERVEUR APPU OK POUR TOUT</p> <p>_____</p> <p>ANNULER CORR OK</p>
9.	Print the Audit Report by pressing AUDIT .	Imprimez le rapport de contrôle par le contact du VERIFIC .	<p>REPORTS ← X</p> <p>AUDIT REVIEW</p> <p>OPEN PRE-AUTH SERVER</p> <p>BATCH SETTLEMENT</p>	<p>RAPPORTS ← X</p> <p>VERIFIC SOMMAIRE</p> <p>OUVERT PREAUTOR SERVEUR</p> <p>LOT REGLEMENT</p>
10.	Press ALL HOSTS to print a report on all transactions by transaction type. If you wish to print Debit only, press DEBIT . If you wish to print Credit only, press CREDIT .	TOUS HOSTES pour imprimer un état sur toutes les transactions par le type. Touchez le DÉBIT . Si vous souhaitez imprimer le crédit seulement, touchez le CRÉDIT	<p>PRINT X</p> <p>ALL HOSTS CREDIT</p> <p>DEBIT</p>	<p>IMPRIMER X</p> <p>TOUS HOSTS CREDIT</p> <p>DEBIT</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
11.	To settle a batch, press BATCH SETTLEMENT in the Reports Menu.  Note: all Reports must be printed before closing the batch. Reports cannot be printed after the batch has been closed.	Pour arranger un groupe, touchez le LOT REGLEMENT dans le menu de rapports.  Note: tous les rapports doivent être imprimés avant de clôturer le groupe. Des rapports ne peuvent pas être imprimés après que le groupe ait été clôturé.		
12.	Press ALL HOST to close both Debit and Credit batches. If you wish to close Debit only, press DEBIT . If you wish to view Credit only, press CREDIT .	Touchez TOUS HOTES pour clôturer des groupes de débit et de crédit. Si vous souhaitez clôturer le débit seulement, touchez le DÉBIT . Si vous souhaitez regarder le crédit seulement, touchez le CRÉDIT .		
13.	This screen will display the Sales Total for this Batch (in this case \$150). To confirm this, press YES to access the next screen.	Cet écran affichera les ventes se montant pour ce lot (dans ce cas-ci \$150). Contact OUI pour accéder au prochain écran.		
14.	This screen will display the Refund Total for this Batch (in this case \$25). To confirm this, press YES to access the next screen.	Cet écran affichera le total de remboursement pour ce lot (dans ce cas-ci \$25). Contact OUI pour accéder au prochain écran.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
15.	<p>This screen is the response screen after a Batch has been settled.</p> <p>Please note that the amount settled is displayed.</p>	<p>Cet écran est l'écran de réponse après qu'un lot ait été arrangé.</p> <p>Veuillez noter que la quantité arrangée est montrée.</p>	<p style="text-align: center;">RESPONSE</p> <hr/> <p style="text-align: center;">APPROVAL XXXXX</p>	<p style="text-align: center;">REPOSE</p> <hr/> <p style="text-align: center;">APPROBATION XXXXX</p>

6 CONFIGURATION SETTINGS / ARRANGEMENTS DE CONFIGURATION

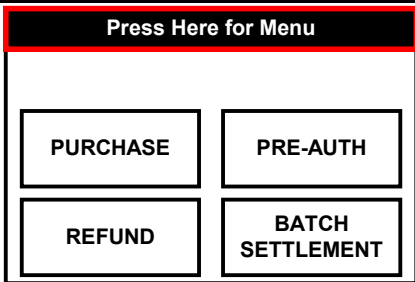
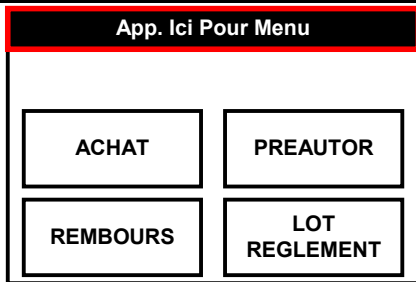
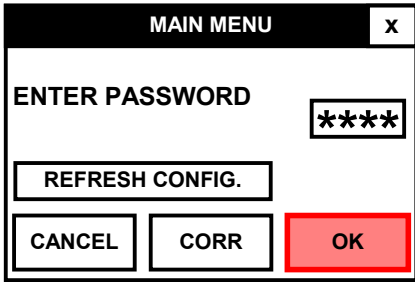
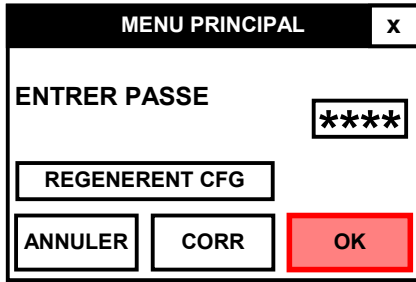
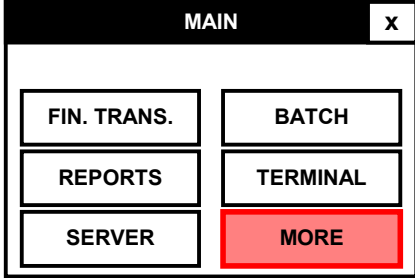
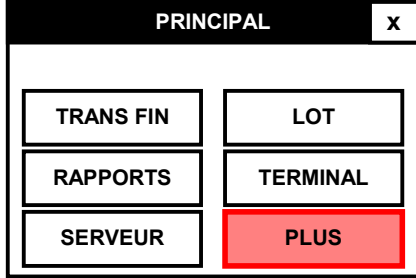
This section describes the process of manually initiating the upload and download of Terminal configuration settings. Use only as advised by your Sales Organization.

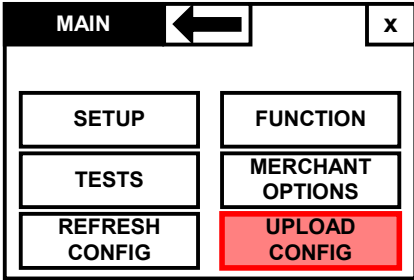
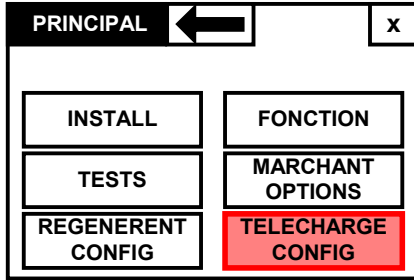


Cette section décrit le processus de lancer manuellement le téléchargement et téléchargement des arrangements terminaux de configuration. Employez seulement comme conseillé par votre organisation de ventes.

6.1 Uploading Configuration Settings / Arrangements Téléchargeants De Configuration

This function is used to send and save the Terminal settings on the POS Host system for retrieval if required. Situations that would require configuration uploads. Upload configuration settings after Merchant settings or passwords have been changed on the Terminal. It is only necessary to use this function in extraordinary situations, as the configuration settings are sent to the POS Host system in the first key exchange or financial transaction.

Cette fonction est employée pour envoyer et sauver les arrangements terminaux sur le système hôte de position pour la récupération s'il y a lieu. Situations qui exigeraient des téléchargements de configuration. Arrangements de configuration de téléchargement après que des arrangements ou les mots de passe marchands aient été changés sur le Terminal. Il est seulement nécessaire d'employer cette fonction dans des situations extraordinaires, dans car les arrangements de configuration sont envoyés au système hôte de position le premier échange de clef ou transaction financière.

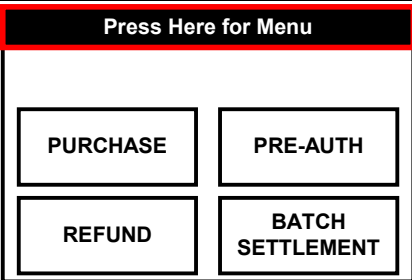
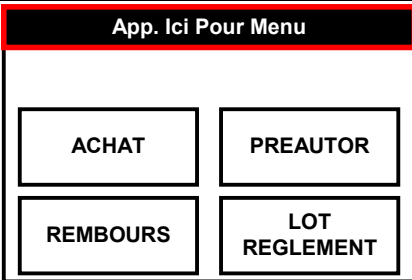
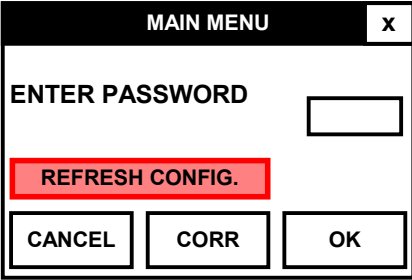
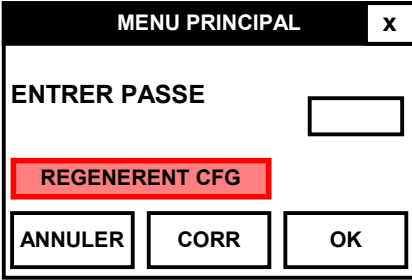


STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU .	Touchez MENU .		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press MORE to scroll through the Main Menu.	Touchez PLUS pour faire défiler par le menu.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
4.	Press UPLOAD CONFIG to upload the Terminal configuration settings so they can be easily restored if required.	Le contact TÉLÉCHARGE CONFIG pour télécharger les arrangements terminaux de configuration ainsi eux peut facilement être reconstitué s'il y a lieu.		
5.	If the upload is successful, an approval message will be displayed.	Si le téléchargement est réussi, un message d'approbation sera montré.		

6.2 Refreshing Configuration Settings / Arrangements Régénérateurs De Configuration

This function downloads the settings that have been previously saved or changed on the POS Host system. Use this function to "refresh" your Terminal only when advised to do so by your Sales Organization or when you are replacing a damaged Terminal.

Cette fonction télécharge les arrangements qui ont été précédemment sauvés ou changés sur le système hôte de position. Employez cette fonction "régénèrent" votre borne seulement une fois conseillé de faire ainsi par votre organisation de ventes ou quand vous remplacez une borne endommagée.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU .	Touchez MENU .		
2.	Press REFRESH CONFIG to download the saved configuration settings.	Touche RÉGÉNÈRENT CFG pour télécharger les arrangements sauvés de configuration.		
3.	If the download is successful, an approval message will be displayed.	Si le téléchargement est réussi, un message d'approbation sera montré.		

7 ICE PAC

ICE-PAC is a value-added Hypercom service that allows merchant logos to be printed on customer receipts right at the point of sale. In addition, attract screens can have scrolling images. Contact your ISO for additional details regarding this service. To download the ability to activate ICE PAC on your Terminal, perform a [Refresh Config](#) after being notified to do so by your ISO.

The following steps only apply to Merchants that have enrolled in ICE PAC and describes the process to download images to the Terminal.

ICE PAC est un service à valeur ajoutée de Hypercom qui permet à des logos marchands d'être imprimés aux réceptions de client juste au moment où la vente. En outre, attirez les écrans peut avoir pour avoir des images de défilement. Contactez votre ISO pour les détails additionnels concernant ce service. Pour télécharger la capacité d'activer la ICE PAC sur votre borne, exécutez une [Regenerent Config](#) après avoir été annoncé à faire ainsi par votre ISO.

Les étapes suivantes s'appliquent seulement aux négociants qui se sont inscrits en ICE PAC et décrivent le processus pour télécharger des images à la borne.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU to access the Main Menu.	Touchez le MENU pour accéder au menu principal.		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press MORE to scroll through the Main Menu.	Touche PLUS pour faire défiler par le Menu.		

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
4.	Press SETUP to access the following screen.	Le contact INSTALL pour accéder à l'écran suivant.	<p>MAIN ← X</p> <p>SETUP (red) FUNCTION</p> <p>TESTS MERCHANT OPTIONS</p> <p>REFRESH CONFIG UPLOAD CONFIG</p>	<p>PRINCIPAL ← X</p> <p>INSTALL (red) FONCTION</p> <p>TESTS MARCHANT OPTIONS</p> <p>REGENERENT CONFIG TELECHARGE CONFIG</p>
5.	This is the Setup Menu. Press MORE to scroll through the Setup Menu.	C'est le menu d'installation. Touchez PLUS pour faire défiler par le menu d'installation.	<p>SETUP ← X</p> <p>DATE / TIME TERMINAL</p> <p>PRINTER COMMS</p> <p>CONNECT MODE MORE (red)</p>	<p>INSTALL ← X</p> <p>DATE / HEURE TERMINAL</p> <p>IMPRIMANTE COMM</p> <p>RELIEZ MODE PLUS (red)</p>
6.	Press ICE PAC DOWNLOAD . Note: If you do not see the button, perform a Refresh Config .	Le contact ICE PAC CHARGE . Note: Si vous ne voyez pas le bouton, exécutez une Regenerent Config .	<p>SETUP ← X</p> <p>PASSWORDS CONTRAST</p> <p>VERIFY PAN PRINT TERM CONFIG</p> <p>REDPLOY ICE PAC DOWNLOAD (red)</p>	<p>INSTALL ← X</p> <p>PASSE CONTRASTE</p> <p>VERIF PAN IMPRIMER TERM CONFIG</p> <p>REDESTRIB ICE PAC CHARGE (red)</p>
7.	Enter the General Password and press OK .	Entrez le mot de passe général et touchez OK .	<p>ICE PAC X</p> <p>ENTER PASSWORD</p> <p>****</p> <p>CANCEL CORR OK (red)</p>	<p>ICE PAC X</p> <p>ENTRER PASSE</p> <p>****</p> <p>ANNULER CORR OK (red)</p>
8.	Confirm the download by pressing YES .	Confirmez le téléchargement en serrant OUI .	<p>ICE PAC X</p> <p>CONFIRM ?</p> <p>****</p> <p>CANCEL NO YES (red)</p>	<p>ICE PAC X</p> <p>CONFIRMER ?</p> <p>****</p> <p>ANNULER NON OUI (red)</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
9.	If the download is successful, an approval message will be displayed.	Si le téléchargement est réussi, un message d'approbation sera montré.	RESPONSE APPROVAL	REPOSE APPROBATION

8 PREPAID PRODUCTS / PREPAYE PRODUIT

The facility to process PrePaid Product transactions is a value-added component that allows a Merchant to sell Long-Distance PrePaid Phone Cards. Contact your ISO for further details. To download the ability to process PrePaid transactions on your Terminal, perform a [Refresh Config](#) after being notified to do so by your ISO. All processes other than those described in this section are the same regardless of added-value application.

There are three PrePaid Transactions:

- **Activate:** used to turn on a new PrePaid Card after the Customer has paid for it.
- **Recharge:** used to restore the face value of an existing PrePaid Card after the Customer has paid for it.
- **Deactivate:** used to turn off an existing PrePaid Card if a Customer wants to return it.

Le service aux transactions payées par anticipation de processus de produit est un composant à valeur ajoutée qui permet à un négociant de vendre les cartes de téléphone payées par anticipation par long distance. Contactez votre ISO pour d'autres détails. Pour télécharger la capacité de traiter a payé par anticipation des transactions sur votre borne, exécutent une [Regenerent Config](#) après avoir été annoncé à faire ainsi par votre ISO. Tous les processus autres que ceux descibed dans cette section sont identiques indépendamment d'application d'ajouter-valeur.

Il y a trois transactions payées par anticipation:

- **Activez:** allumaient une nouvelle carte payée par anticipation après que le client ait payé lui.
- **Recharge:** reconstituaient la valeur nominale d'une carte payée par anticipation existante après que le client ait payé lui.
- **Mettez:** arrêtaient une carte payée par anticipation existante si un client veut la renvoyer.

8.1 Processing PrePaid Transactions / Traitement Des Transactions Prepaye

The following steps only apply to all PrePaid transaction types. Please note that if you have PrePaid enabled on your Terminal the Idle Menu will change (as shown below).



Note: A PrePaid Card can not be used by the Customer until it has been Activated.

Les étapes suivantes s'appliquent seulement à tous les types payés par anticipation de transaction. Veuillez noter que si vous avez payé par anticipation permis sur votre borne le menu à vide changera (comme montré ci-dessous).



Note: Une carte prepaye ne peut pas être employée par le client jusqu'à ce qu'elle ait été activée.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press PREPAID PRODUCTS to access PrePaid Menu.	Serrez les PREPAYE PRODUIT pour accéder au menu Prepaye.	<p>Press Here for Menu</p>	<p>App. Ici Pour Menu</p>
2.	Press ACTIVATE to enable a new PrePaid Card. Press DEACTIVATE to disable an existing PrePaid Card. Press RECHARGE to reenale an existing PrePaid Card.	La pression ACTIVEE pour permettre une nouvelle carte prepaye. La pression METTENT pour neutraliser une carte prepaye. Serrez la RECHARGE à reenale une carte prepaye.	<p>PREPAID PRODUCTS x</p>	<p>PREPAYE PRODUIT x</p>
3.	If Invoice Numbers are turned on, enter an Invoice Number manually and press OK .	Si des numéros de facture sont allumés, écrivez un numéro de facture manuellement touche OK .	<p>ENTER INVOICE NUMBER x</p>	<p>ENTRER NUM FACTURE x</p>

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
4.	Swipe the Calling Card.	Passe Carte.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">ACTIVATE x</p> <p style="text-align: center;">SWIPE CALLING CARD</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: right;">ACTIVEE x</p> <p style="text-align: center;">PASSE CARTE</p> </div>
5.	If the transaction is successful, an approval message will be displayed.	Si la transaction est réussie, un message d'approbation sera montré.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">RESPONSE</p> <p style="text-align: center;">APPROVED - THANK YOU</p> </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">REPOSE</p> <p style="text-align: center;">APPROBATION</p> </div>

8.2 PrePaid Reports / Rapport Prepaye

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1.	Press MENU to access the Main Menu.	Touchez le MENU pour accéder au menu principal.		
2.	If the Menu is password protected, enter the General Password and press OK .	Si le menu est mot de passe protégé, entrez le mot de passe général et touchez OK .		
3.	Press REPORTS to access the Reports Menu.	RAPPORTS de pression pour accéder au menu de rapports.		
4.	Press PREPAID in the Reports Menu to print the Report.	Pression PREPAYE dans le menu de rapports pour imprimer le rapport.		

9 QUICK SERVICE RETAIL (QSR) / DÉTAIL RAPIDE DU SERVICE

A value-added function of the Terminal Application is to remove various prompts during the transaction sequence to allow for a streamlined Purchase transaction flow. Contact your ISO for further details. To download the Quick Service Retail Application to your Terminal, perform a [Refresh Config](#) after being notified to do so by your ISO. All processes other than those described in this section are the same regardless of added-value application.



Note: *Tip, Cashback, PrePaid, etc are not permitted with QSR.*

Une fonction à valeur ajoutée de l'application terminale est d'enlever de divers messages de sollicitation pendant l'ordre de transaction pour tenir compte d'un écoulement profilé de transaction d'achat. Contactez votre ISO pour d'autres détails. Pour télécharger l'application rapide de détail de service à votre borne, exécutez une [Regenerent Config](#) après avoir été annoncé à faire ainsi par votre ISO. Tous les processus autres que ceux décrits dans cette section sont identiques indépendamment d'application d'ajouter-valeur.



Note: *Le pourboire, le Cashback, Prepaye, etc.. ne sont pas autorisés avec QSR.*

9.1 Purchase (Debit) / Achat (Débit)

This section provides instructions for processing transactions when a customer presents a Debit card for payment.

Cette section fournit des instructions pour des transactions de traitement quand un client présente une carte de débit pour le paiement.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE								
1	Swipe the Customer's card.	Passe Carte.	<p>Press Here for Menu</p> <p>SWIPE CARD</p> <table border="1"> <tr> <td>PURCHASE</td> <td>PRE-AUTH</td> </tr> <tr> <td>REFUND</td> <td>BATCH SETTLEMENT</td> </tr> </table>	PURCHASE	PRE-AUTH	REFUND	BATCH SETTLEMENT	<p>App. Ici Pour Menu x</p> <p>PASSE CARTE</p> <table border="1"> <tr> <td>ACHAT</td> <td>PREAUTOR</td> </tr> <tr> <td>REBOURS</td> <td>LOT REGLEMENT</td> </tr> </table>	ACHAT	PREAUTOR	REBOURS	LOT REGLEMENT
PURCHASE	PRE-AUTH											
REFUND	BATCH SETTLEMENT											
ACHAT	PREAUTOR											
REBOURS	LOT REGLEMENT											
2	If Servers are turned on, the Server must login and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit ouverture et contact OK .	<p>PURCHASE x</p> <p>ENTER SERVER NUMBER</p> <p><input type="text"/></p> <table border="1"> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </table>	CANCEL	CORR	OK	<p>ACHAT x</p> <p>ENTRER NUM SERVEUR</p> <p><input type="text"/></p> <table border="1"> <tr> <td>ANNULER</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </table>	ANNULER	CORR	OK		
CANCEL	CORR	OK										
ANNULER	CORR	OK										
3	Enter Purchase amount, and press OK .	Écrivez la quantité d'achat, et serrez OK .	<p>PURCHASE x</p> <p>AMOUNT</p> <p style="text-align: right;">\$ 10.00</p> <table border="1"> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </table>	CANCEL	CORR	OK	<p>ACHAT x</p> <p>MONTANT</p> <p style="text-align: right;">\$ 10.00</p> <table border="1"> <tr> <td>ANNULER</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </table>	ANNULER	CORR	OK		
CANCEL	CORR	OK										
ANNULER	CORR	OK										
4	If Terminal fees are enabled, the Terminal Fee notice screen will inform the CardHolder of the fee associated with the transaction. Touch OK to proceed.	Si des honoraires terminaux sont permis, l'écran terminal de notification d'honoraires informera le détenteur de carte des honoraires liés à la transaction. OK de contact à procéder.	<p>DEBIT PURCHASE x</p> <p>FEE NOTICE: TERMINAL OPERATOR WILL CHARGE \$ 1.50 IN ADDITION TO FEES YOUR FINANCIAL INSTITUTION MAY CHARGE</p> <table border="1"> <tr> <td>CANCEL</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </table>	CANCEL	CORR	OK	<p>DEBIT ACHAT x</p> <p>AVIS AU SUJET DES FRAIS: L'OPERATEIR DU TERMINAL EXIGERA DES FRAIS DE 1.25 \$ EN SUS DUCEAUX DE VOTRE INST. FINANCIERE</p> <table border="1"> <tr> <td>ANNULER</td> <td>CORR</td> <td>OK</td> </tr> </table>	ANNULER	CORR	OK		
CANCEL	CORR	OK										
ANNULER	CORR	OK										

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
5	The CardHolder will select the appropriate account CHEQUING or SAVING .	Le client choisira le compte approprié CHEQUE ou ÉPARGNE .		
6	The CardHolder enters their PIN and presses OK .	Le client entre dans leur NIP et la touche OK .		
7	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera montré si la transaction est accomplie.		



Note: If a message other than approval is displayed, try the transaction again. Do not release the goods to the customer until the transaction is approved.

Si un message autre que l'approbation est montré, essayez la transaction encore. Ne libérez pas les marchandises au client jusqu'à ce que la transaction soit approuvée.

9.2 Purchase (Credit) / Achat (Crédit)

This section provides instructions for processing transactions when a customer presents a Credit card for payment.

Cette section fournit des instructions pour des transactions de traitement quand un client présente une carte de credit pour le paiement.

STEP / ETAPE	DO THIS	CONTACT ICI	TERMINAL DISPLAY	TERMINAL AFFICHAGE
1	Swipe the Customer's card.	Passe Carte		
2	If Servers are turned on, the Server must login and press OK .	Si des serveurs sont mis en marche, le serveur doit ouverture et contact OK .		
3	Enter Purchase amount, and press OK .	Écrivez la quantité d'achat, et serrez OK .		
4	An approval number will be displayed if the transaction is completed.	Un numéro d'approbation sera montré si la transaction est accomplie.		



Note: If a message other than approval is displayed, try the transaction again. Do not release the goods to the customer until the transaction is approved.

Si un message autre que l'approbation est montré, essayez la transaction encore. Ne libérez pas les marchandises au client jusqu'à ce que la transaction soit approuvée.